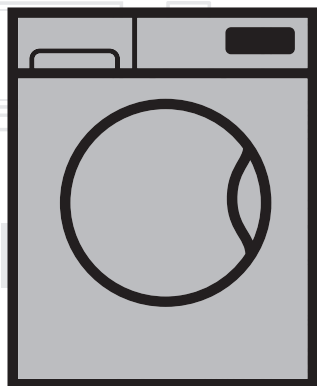




Washing Machine

User Manual



WMY 81283 CS
WMY 81283 CW

EN

Document Number= 2820525651_EN/ 18-11-19.(11:29)

beko



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

1 General safety instructions

This section includes security instructions which may help prevent the injuries and material damage risks. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not observed.

1.1 Life and property safety

- ▶ Never place the product on a carpet-covered floor. Electrical parts will get overheated since air cannot circulate from under the device. This will cause problems with your product.
- ▶ Unplug the product if it is not in use.
- ▶ Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorised Service Agent. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- ▶ The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, water leak may occur.
- ▶ While there is still water inside the product, never open the loading door or remove the filter. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- ▶ Do not force open the locked loading door. Door can be opened a few minutes after the washing cycle ends. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- ▶ Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- ▶ Follow the instructions on the label of textiles and the detergent package.
- ▶ The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa).
- ▶ Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

1.2 Children's safety


- ▶ This product can be used by the children who are at the age of 8 and over and the people whose physical, sensory or mental skills are not fully developed or who do not have necessary required experience and knowledge as long as they are supervised or trained about the safe use of the product and its risks. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

- ▶ Packaging materials may be dangerous for the children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- ▶ Electrical products are dangerous for the children. Keep the children away from the product when it is in use. Do not allow them to play with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- ▶ Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- ▶ Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.

1.3 Electrical safety

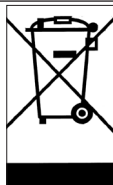
- ▶ If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorised Service Agent. Risk of electric shock!
- ▶ This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- ▶ Plug the product into a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- ▶ Do not wash the product by spraying or pouring water onto it! Risk of electric shock!
- ▶ Never touch the power cable plug with wet hands! Do not grab the power cord to unplug the machine, always unplug it by holding the socket with one hand, and pulling the plug with the other hand.
- ▶ Product should be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repair procedures.
- ▶ If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.

1.4 Hot surface safety

	<p>While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass will get hot. Considering this fact, during washing operation keep the children away from the loading door of the product to prevent them touching it.</p>
---	--

2 Important instructions for environment

2.1 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

2.2 Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

3 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not for commercial purposes or it should not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.
- The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the appliance properly.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.

4 Technical specifications

Complying Commission Delegated Regulation (EU) No 1061/2010

Supplier name or trademark	Beko	Beko
Model name	WMY 81283 CS	WMY 81283 CW
Rated capacity (kg)	8	8
Energy efficiency class / Scale from A+++ (Highest Efficiency) to D (Lowest Efficiency)	A+++	A+++
Annual Energy Consumption (kWh) ⁽¹⁾	190	190
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at full load (kWh)	1.090	1.090
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at partial load (kWh)	0.670	0.670
Energy consumption of the standard 40°C cotton programme at partial load (kWh)	0.660	0.660
Power consumption in 'off-mode' (W)	0.500	0.500
Power consumption in 'left-on mode' (W)	0.500	0.500
Annual Water Consumption (l) ⁽²⁾	11000	11000
Spin-drying efficiency class / Scale from A (Highest Efficiency) to G (Lowest Efficiency)	B	B
Maximum spin speed (rpm)	1200	1200
Remaining moisture Content (%)	53	53
Standard cotton programme ⁽³⁾	Cotton Eco 60°C and 40°C	
Programme time of the standard 60°C cotton programme at full load (min)	240	240
Programme time of the standard 60°C cotton programme at partial load (min)	205	205
Programme time of the standard 40°C cotton programme at partial load (min)	205	205
Duration of the left-on mode (min)	N/A	N/A
Airborne acoustical noise emissions washing/spinning (dB)	57/76	57/76
Built-in	No	No
Height (cm)	84	84
Width (cm)	60	60
Depth (cm)	59	59
Net weight (±4 kg.)	68	68
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -	• / -
• Available		
Electrical input (V/Hz)	220-240 V / 50Hz	220-240 V / 50Hz
Total current (A)	10	10
Total power (W)	2000-2350	2000-2350
Main model code	1011	1011

⁽¹⁾ Energy Consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

⁽²⁾ Water consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

⁽³⁾ "Standard 60°C cotton programme" and the "standard 40°C cotton programme" are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates and these programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption.

Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.

4.1 Installation

- Apply to the nearest authorised service agent for the installation of your product.
- Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.
- Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.
- Make sure that the installation and electrical connections of the product are performed by authorised service. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

4.1.1 Appropriate installation location

- Place the product on a hard and level floor. Do not put it onto a carpet with high pile or other similar surfaces.
- When the washing machine and dryer are placed on top of each other, their total weight –when loaded– amounts to 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product in the environments where the temperature falls below 0 °C.
- Leaving a gap at the sides of the machine is suggested to reduce vibration and noise
- On a graduated floor, do not place the product next to the edge or on a platform.
- Do not place heat sources such as Hobs, Irons, Ovens, etc. on the washing machine and do not use them on the product.

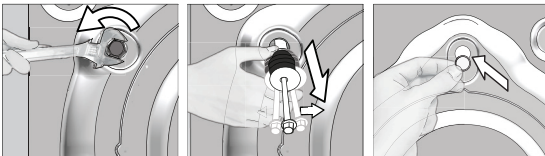
4.1.2 Removing packaging reinforcement (If the product has)



Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement.
Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon. Do not make this operation alone by yourself.

4.1.3 Removing the transportation locks

- 1 Loosen all bolts with an appropriate wrench until they turn freely.
- 2 Remove the transport safety bolts by turning them slightly.
- 3 Insert the plastic covers in the bag containing the user manual to the openings on the rear panel.



CAUTION: Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.



Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

Install the transport safety bolts in reverse order of the disassembly procedure.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

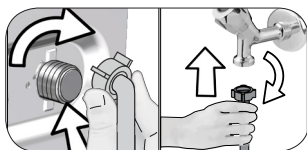
4.1.4 Connecting water supply



It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.



CAUTION: Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.



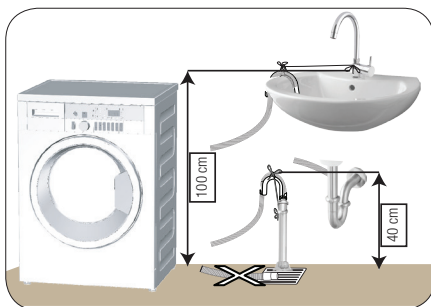
- 1 Tighten the nuts of the hose by hand. Never use a tool when tightening the nuts.
- 2 When hose connection is completed, check whether there is leak problems at the connection points by opening the taps fully. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. In order to prevent the water leaks and resultant damages, keep the taps closed when you do not use the product.

4.1.5 Connecting the drain hose to the drain

- Attach the end of the drain hose directly to waste water drain, lavatory or bathtub.



CAUTION: Your drain house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! In order to prevent such situations and make sure that the machine performs water intake and discharge processes without any problem, fix the drain hose securely.



- Connect the drain hose to a minimum height of 40 cm and a maximum height of 100 cm.
- In case the drain hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.

- To prevent the waste water to go back into the machine again and to ensure easy drainage, do not immerse the end of the hose into the waste water or do not insert it into the drain for more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

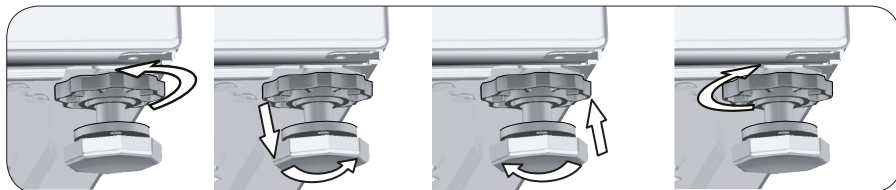
4.1.6 Adjusting the feet



CAUTION: In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.

CAUTION: Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

- 1 Loosen the lock nuts on the feet by hand.
- 2 Adjust the feet until the product stands in a stable and balanced way.
3. Tighten all lock nuts by hand again.



4.1.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. The Manufacturer shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- The wiring for the electrical outlet circuit must be sufficient to meet the appliance requirements. Use of a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) is recommended.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



CAUTION: Damaged power cables must be replaced by the Authorised Service Agents.

4.1.8 Initial use



Before starting to use the product make sure that the preparations are made which are in line with the "Important Safety and Environment Instructions" and the instructions in the "Installation" section.

To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If this program is not available in your machine, apply the method which is described in the section 4.4.2.



Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

4.2 Preparation

4.2.1 Sorting the laundry

- * Sort laundry according to type of fabric, color, and degree of soiling and allowable water temperature.
- * Always obey the instructions given on the garment tags.

4.2.2 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Only use the dyes / color changers and descaling agents which are appropriate to machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

4.2.3 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table". See, "Programme and consumption table"
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use more detergent than the recommended amount specified on its package.

4.2.4 Loading the laundry

1. Open the laundry cover.
2. Put the laundry items into the machine in a loose manner.
3. Push and close the loading cover until you hear the locking sound. Ensure that no items are caught in the door. The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

4.2.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

Machine automatically adjusts the water amount according to the weight of the laundry put inside it.

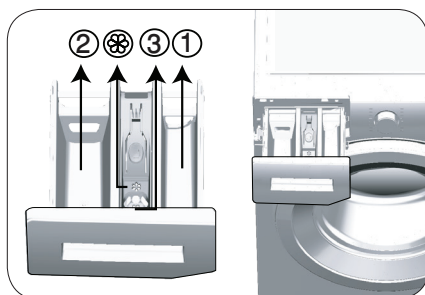


WARNING: Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

4.2.6 Using detergent and softener



When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach and decolorant, descaling agents; read the manufacturer's instructions written on the package and follow the dosages specified. Use measuring cup if available.



The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (⊗) in addition, there is a siphon piece in the softener compartment.

Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
 - While the washing cycle is in progress, do not leave the detergent dispenser open!
 - When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
 - In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
 - Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent container into the main wash compartment (compartment number "2").

Choosing the detergent type

Detergent type to be used depends on the fabric type and color.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergent made specifically for woolens.



CAUTION: Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

CAUTION: Do not use soap powder.

Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.

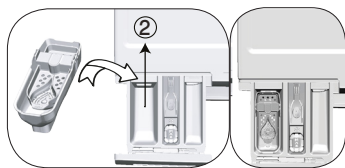
Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level sign on the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using liquid detergents

If the product contains a liquid detergent cup:



- Put the liquid detergent container into the compartment no "2".
- If the liquid detergent lost its fluidity, dilute it with water before putting it into the detergent container.

If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

Using gel and tablet detergent

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.
- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.

Using starch

- Put the liquid soda, powder soda or the fabric dye into the softener compartment.
Do not use softener and starch together in a washing cycle.
Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.

Using bleaches

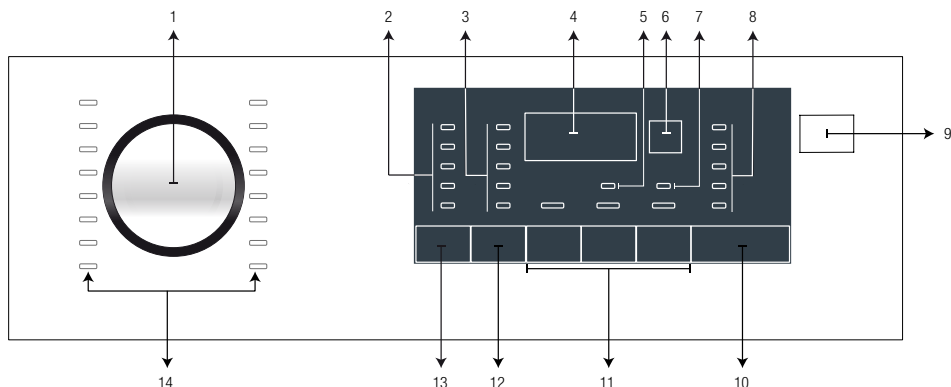
- Add the bleach at the beginning of the washing cycle by selecting a prewash program. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleach onto the laundry and do not use it with the colored items.
- When using oxygen-based decolorant, select a program which washes the laundry at a low temperature.
- Oxygen-based decolorant can be used with the detergent; however, if it is not at the same consistence, first put detergent in the compartment number "2" in the detergent dispenser and wait for the machine to flush the detergent when taking in water. While the machine continues taking in water, add decolorant in the same compartment.

4.2.7 Tips for efficient washing

		Clothes			
		Light Colours and Whites	Colours	Black/Dark Colours	Delicates/Woolens/Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -30 °C)
Soiling Level	Heavily Soiled (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	It may be necessary to pre-treat the stains or perform pretwash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Normally Soiled (For example, stains caused by body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Detergents which do not contain bleach should be used.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Lightly Soiled (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Detergents which do not contain bleach should be used.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

4.3 Operating the product

4.3.1 Control panel



- 1 - Programme selection knob
- 2 - Temperature selection LEDs
- 3 - Spin speed selection LEDs
- 4 - Duration information display
- 5 - Child lock enabled LED
- 6 - End Time Setting button
- 7 - Door lock enabled LED

- 8 - Programme follow-up indicator LEDs
- 9 - On / Off button
- 10 - Start / Pause button
- 11 - Auxiliary function buttons
- 12 - Spin speed adjustment button
- 13 - Temperature adjustment button
- 14 - Programme Selection LEDs

4.3.2 Programme selection

- 1 Determine the programme suitable for the type, quantity and soiling level of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table".
- 1 Select the desired programme with the "Programme Selection" knob.



Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric.

When selecting the program you will use, always take fabric type, color, soil degree and permitted water temperature into consideration.

Always prefer the lowest temperature value which is fit to your laundry type. Higher temperature means higher power consumption.

4.3.3 Programmes

• Cottons

Use for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

• Synthetics

Use to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cottons programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40°C programme with prewash and anti-creasing functions selected. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

• Woollens

Use to wash your woollen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woollens.



APPAREIL CARE

"The wool wash cycle of this machine has been approved by The Woolmark Company for the washing of machine washable wool products provided that the products are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. M1325"

"In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark."

- **Cottons Eco**

Use to wash your normally soiled, durable cotton and linen laundry. Although it washes longer than all other programmes, it provides high energy and water savings. Actual water temperature may be different from the stated wash temperature. When you load the machine with less laundry (e.g. ½ capacity or less), programme time may automatically get shorter. In this case, energy and water consumption will decrease more, providing a more economic wash. This programme is available in the models with the remaining time indicator.

- **BabyProtect**

Use this programme for your laundry for which you require an anti-allergic and hygienic washing at high temperature with intensive and long washing cycle.

- **Gentle Care 20°**

Use it to wash your delicate laundry. It washes with a gentler action without any interim spins compared to the Synthetics program. It should be used for laundry for which sensitive wash is recommended.

- **Hand Wash**

Use to wash your woollen/delicate clothes that bear “not machine-washable” tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

- **Daily Xpress**

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

- **Xpress Super Short**

Use to wash your lightly soiled and unstained cotton laundry in a short time.

- **Dark Care**

Use this programme to wash your dark coloured **cotton and synthetic** laundry or the laundry that you do not want it get faded. Washing is performed with gentle actions and at low temperatures. It is recommended to use liquid detergent or woollen shampoo for dark coloured laundry.

- **Mix 40**

Use this programme to wash your cotton and synthetic clothes together without sorting them.

- **Shirts**

Use to wash the shirts made of cotton, synthetic and synthetic blended fabrics together.

- **Aqua 40° 40°**

Use this programme to wash your lightly soiled and unstained cotton laundry in a short time.

- **Hygiene 20°**

Use this programme for your laundry for which you require washing at lower temperature with intensive and long washing cycle. Use this programme for your laundry for which you require hygienic washing at lower temperature.

- **Rinse)**

Use when you want to rinse or starch separately.

- **Spin+Drain**

Use to drain the water in the machine.

4.3.4 Temperature selection

Whenever a new programme is selected, the recommended temperature for the selected programme appears on the temperature indicator.

To decrease the temperature, press the Temperature Adjustment button. Temperature will decrease gradually.



If the programme has not reached the heating step, you can change the temperature without switching the machine to Pause mode.

4.3.5 Spin speed selection


Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the Spin Speed Adjustment button. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the display. See "Auxiliary function selection" section for explanations of these options.

Rinse Hold

If you are not going to unload your clothes immediately after the programme completes, you can use rinse hold function to keep your laundry in the final rinsing water in order to prevent them from getting wrinkled when there is no water in the machine. Press Start / Pause button after this process if you want to drain the water without spinning your laundry. Programme will resume and complete after draining the water.

If you want to spin the laundry held in water, adjust the Spin Speed and press Start / Pause button. The programme resumes. Water is drained, laundry is spun and the programme is completed.



If the programme has not reached the spinning step, you can change the speed without switching the machine to Pause mode.



Allergy UK is the operational name of The British Allergy Foundation. The Seal of Approval endorsement, which indicates that the product bearing it specifically restricts / reduces / removes allergens from the environment of the allergy sufferer or has significantly reduced allergen content, was created in order to provide guidance for people seeking advice in this issue. It is aimed to assure people that products had been scientifically tested or reviewed with measurable results.

Indicative values for Synthetics programmes (EN)						
	Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Programme Duration (min) *	Remaining Moisture Content (%) ** ≤ 1000 rpm	Remaining Moisture Content (%) ** > 1000 rpm
Synthetics 60	3	64	1.10	105/ 135'	45	40
Synthetics 40	3	64	0.61	105/ 135'	45	40

* You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.




** Remaining moisture content values may differ according to the selected spin speed.


Dark wash (Darkcare)	Dark wash (Darkcare)	Synthetics	Cottons	Pre-wash	Main wash	Rinse	Wash	Spin	Delicate	Pet hair removal	Door Ready
Drain (Pump)	Anti-creasing	Duvet (Bedding)	Child- proof lock	Hand Wash	BabyProtect	Cotton Eco	Woolens	Super short express	Daily	mini 30	On/Off
Daily express	Rinse hold	Start/ Pause	No spin	Quick wash	Finished	Cold	Temperature	Self Clean	Lingerie	Eco Clean	
Mixed 40 (Mix40)	Super 40	Extra rinse (Rinse Plus)	Freshen up	Shirts	Jeans	Sport	Time delay	Intensive	Fashioncare	Anti- allergic	BabyProtect+

4.3.6 Programme and consumption table

EN									
Programme (°C)		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	Prewash	Quick Wash	Extra Rinse	Selectable temperature range °C
Cottons Eco	60**	8	54	1.09	1200				Cold-60
	60**	4	47	0.67	1200				Cold-60
	40**	4	47	0.66	1200				Cold-60
Cottons	90	8	77	2.20	1200	•	•	•	Cold-90
	60	8	77	1.62	1200	•	•	•	Cold-90
	40	8	77	0.87	1200	•	•	•	Cold-90
Synthetics	60	3	64	1.10	1200	•	•	•	Cold-60
	40	3	64	0.61	1200	•	•	•	Cold-60
Daily Xpress	90	8	60	2.00	1200			•	Cold-90
	60	8	60	1.10	1200			•	Cold-90
	30	8	60	0.40	1200			•	Cold-90
Xpress Super Short	30	2	35	0.15	1200			•	Cold-30
Shirts	60	4	61	1.10	800	•	•	•	Cold-60
Woollens	40	1.5	49	0.25	1200			•	Cold-40
Hand Wash	30	1	40	0.25	1200				Cold-30
Dark Care	40	4	80	0.55	1000	•		*	Cold-40
Aqua 40' 40°	40	8	32	0.40	1200				Cold-40
Mix 40	40	3.5	63	0.85	1000	•	•		Cold-40
BabyProtect	90	8	90	2.40	1200			*	90-30
Hygiene 20°	20	4	98	0.42	1200			*	20
Gentle Care 20°	20	4	45	0.15	1200			•	20

- : Selectable.
- * : Automatically selected, no canceling.
- ** : Energy Label programme (EN 60456 Ed.3)
- *** : If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.
- : See the programme description for maximum load.

 ** "Cotton eco 40°C and Cotton eco 60°C are standard programmes." These programmes are known as '40°C cotton standard programme' and '60°C cotton standard programme' and indicated with the   symbols on the panel.

	The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.
	Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.
	You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time. "Selection patterns for auxiliary functions can be changed by the manufacturer company. New selection patterns can be added or removed."
	"The spin speed of your machine may vary according to the programme; this spin speed cannot exceed the max. spin speed of your machine." "The manufacturer reserves the right to make modifications in the programmes and auxiliary functions given in the table. While these modifications will not change the machine performance, programme steps and durations can be changed."

4.3.7 Auxiliary function selection

Select the desired auxiliary functions before starting the programme.

Whenever a programme is selected, if a relevant auxiliary function is selected its related indicator light will illuminate.



Indicator lights of the auxiliary functions that are not allowed to be selected with the current programme will flash and an audio warning is given.

Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running programme after the washing cycle starts. If the wash cycle has reached a point where no auxiliary function can be selected, an audio warning will be given and the related auxiliary function's light will flash.



Some functions cannot be selected together. If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be canceled and the second auxiliary function selection will remain active. For example, if you want to select Quick Wash after you have selected the Additional Water, Additional Water will be canceled and Quick Wash will remain active.

An auxiliary function that is not compatible with the programme cannot be selected. (See, "Programme and consumption table")

Some programmes have auxiliary functions that must be operated simultaneously. Those functions cannot be cancelled. The frame of the auxiliary function will not be illuminated, only inner area will be illuminated.

• Prewash

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.

• Quick Wash

This function can be used in Cottons and Synthetics programmes. It decreases the washing times and also the number of rinsing steps for lightly soiled laundry.



When you select this function, load your machine with half of the maximum laundry specified in the programme table.

• Extra Rinse

This function enables the machine to make another rinsing in addition to the one already made after the main wash. Thus, the risk for sensitive skins (babies, allergic skins, etc.) to be effected by the minimal detergent remnants on the laundry can be reduced.



Pressing for the first time will add single rinse, a second press will add double rinse. The third press will cancel it.

4.3.8 End Time

With the End Time function, the startup of the programme may be delayed up to 24 hours. After pressing End Time button, the programme's estimated ending time is displayed. If the End Time is adjusted, End Time indicator is illuminated.

In order for the End Time function to be activated and the programme to be completed at the end of the specified time, you must press Start / Pause button after adjusting the time.

If you want to cancel End Time function, press On / Off button to turn off and on the machine.



Do not use liquid detergents when you activate End Time function! There is the risk of staining of the clothes.

- 1 Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc.
- 2 Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions.
- 3 Set the end time of your choice by pressing the End Time button. End Time indicator illuminates.
- 4 Press Start / Pause button. Time countdown starts. ":" sign in the middle of the end time on the display starts flashing.



Additional laundry may be loaded during the End Time countdown period. At the end of the countdown, End Time indicator turns off, washing cycle starts and the time of the selected programme appears on the display.

When the End Time selection is completed, the time appears on the screen consists of end time plus the duration of the selected programme.

4.3.9 Starting the programme

1. Press Start / Pause button to start the programme.
2. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.



If no programme is started or no key is pressed within 1-10 minute during programme selection process, the machine will switch to OFF mode. Display and all indicators are turned off.

Selected programme data will be displayed if you press On / Off button.

4.3.10 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

"Door Locked" LED in the panel turns on when the loading door is locked.

4.3.11 Changing the selections after the programme has started

After the programme has started you can make the following changes.

4.3.11.1 Switching the machine to pause mode:

Press the Start/Pause button to switch the machine to pause mode while a programme is running. The light indicating the Start/Pause status and programme step starts flashing on the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode. Also, Loading Door light will also flash until the door is ready to be opened. When the loading door is ready to be opened loading door light will turn off and programme step indicator and Start / Stop LED continue to flash.

Also, when the loading door is ready to be opened, Loading Door light will also turn off in addition to the programme step light.

4.3.11.2 Changing the auxiliary function, speed and temperature

Depending on the step the programme has reached, you can cancel or select the auxiliary functions. See, "Auxiliary function selection".

You can also change the speed and temperature settings. See, "Spin speed selection" and "Temperature selection".



If no change is allowed, the relevant light will flash for 3 times.

4.3.11.3 Adding or taking out laundry

1. Press the Start / Pause button to switch the machine to pause mode. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash.
2. Wait until the Loading Door can be opened.
3. Open the Loading Door and add or take out the laundry.
5. Close the Loading Door.
6. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary.
7. Press Start/Pause button to start the machine.

4.3.12 Child Lock

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.



You can switch on and off the machine with **On / Off** button when the Child Lock is active. When you switch on the machine again, programme will resume from where it has stopped.

4.3.12.1 To activate the child lock:

Press and hold Auxiliary Function button 2 for 3 seconds. In the programme selection display on the panel, "CL On" light will turn on. You can release **Auxiliary Function button 2** when this warning is displayed.

4.3.12.2 To deactivate the child lock:

Press and hold Auxiliary Function button 2 for 3 seconds. In the programme selection display on the panel, "CL Off" light will turn on.

4.3.13 Canceling the programme

The programme is cancelled when the machine is turned off and on again. Press and hold **On / Off** button for 3 seconds.



If you press **On / Off** button when the Child Lock is enabled, the programme will not be cancelled. You should cancel the Child Lock first.

If you want to open the loading door after you have cancelled the programme but it is not possible to open the loading door since the water level in the machine is above the loading door opening, then turn the **Programme Selection** knob to **Pump+Spin** programme and discharge the water in the machine.

4.3.14 End of programme

End LED appears on the display when the programme is completed.

If you do not press any button for 10 minutes, the machine will switch to OFF mode. Display and all indicators are turned off.

Completed programme steps will be displayed if you press On / Off button.

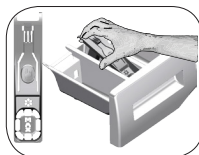
4.3.15 Your machine features "Standby Mode".

After you switch on your machine with On-Off button, if no program is started or no other procedure is performed at the selection step or no action is taken within approx. 10 minutes after the selected program ends, your machine will switch to OFF mode automatically. Display and all indicators are turned off. Selected programme data will be displayed if you press On / Off button. Before you start the program, check the accuracy of your selections. If necessary, repeat them. This is not an error.

4.4 Maintenance and cleaning

Service life of product extends and frequently experienced problems will be reduced if it is cleaned at regular intervals.

4.4.1 Cleaning the detergent drawer



Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.

Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated.

If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

- 1 Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.
- 2 Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. In order to prevent the residues to contact your skin, clean it with an appropriate brush by wearing a pair of gloves.
- 3 Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

4.4.2 Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.



Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

Use an detergent / anti-limescale suitable for the washing machines.



After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.

If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.

Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel.

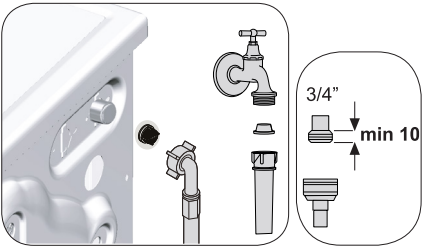
Never use steel wool or wire wool. These will damage the painted, chromated and plastic surfaces.

4.4.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.
Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

4.4.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



- 1. Close the taps.
- 2. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, remove them from their places with a pliers and clean in this way.
- 3. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
- 4. Replace the seals and filters carefully and tighten their nuts by hand.

4.4.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.
If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.
In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.

	CAUTION: Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.
	CAUTION: If the product is not being used, shut the tap shut, remove mains pipe and drain the water inside the machine against any likely freezing.
	CAUTION: After each use, turn off the water tap to which the mains hose is connected.

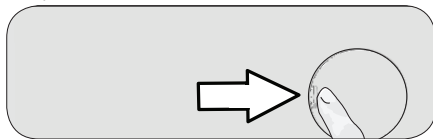
In order to clean the dirty filter and discharge the water:

1 Unplug the machine to cut off the supply power.



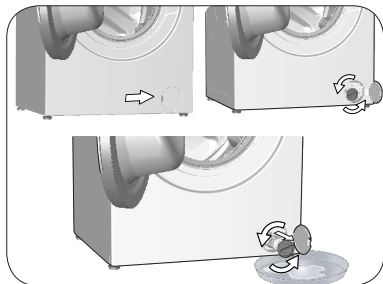
CAUTION: Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid the burning risk, clean the filter after the water inside the machine is cooled down.

2. Open the filter cover.



3 Follow the below procedures in order to drain water.

The product does not have an emergency water drain hose, in order to drain the water:



- a. In order to collect the water to flow out of the filter, place a large vessel in front of the filter.
- b. Turn and loosen the pump filter until water starts to flow (counterclockwise). Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.
- c. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.

4. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.

5. Replace the filter.


6. If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.


5 Troubleshooting

Problem	Reason	Solution
Program does not start after closing the door.	Start / Pause / Cancel button was not pressed.	<ul style="list-style-type: none"> • *Press the Start / Pause / Cancel button.
Programme cannot be started or selected.	Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.).	<ul style="list-style-type: none"> • Press and hold On / Off button for 3 seconds. (see. "Cancellation of program")
Water in the machine.	Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production.	<ul style="list-style-type: none"> • This is not a failure; water is not harmful to the machine.
Machine does not fill with water.	Tap is turned off.	<ul style="list-style-type: none"> • Turn on the taps.
	Water inlet hose is bent.	<ul style="list-style-type: none"> • Flatten the hose.
	Water inlet filter is clogged.	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the filter.
Machine does not drain water.	Loading door may be open.	<ul style="list-style-type: none"> • Close the door.
	Water drain hose might be clogged or twisted.	<ul style="list-style-type: none"> • Clean or flatten the hose.
Machine vibrates or makes noise.	Pump filter is clogged.	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the pump filter.
	Machine might be standing unbalanced.	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the feet to level the machine.
	A hard substance might have entered into the pump filter.	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the pump filter.
	Transportation safety bolts are not removed.	<ul style="list-style-type: none"> • Remove the transportation safety bolts.
	Laundry quantity in the machine might be too little.	<ul style="list-style-type: none"> • Add more laundry to the machine.
	Machine might be overloaded with laundry.	<ul style="list-style-type: none"> • Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.
There is water leaking from the bottom of the washing machine.	Machine might be leaning on a rigid item.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the machine is not leaning on anything.
	Water drain hose might be clogged or twisted.	<ul style="list-style-type: none"> • Clean or flatten the hose.
Machine stopped shortly after the programme started.	Pump filter is clogged.	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the pump filter.
Machine directly discharges the water it takes in.	Machine might have stopped temporarily due to low voltage.	<ul style="list-style-type: none"> • It will resume running when the voltage restores to the normal level.
No water can be seen in the machine during washing.	Draining hose might not be at adequate height.	<ul style="list-style-type: none"> • Connect the water draining hose as described in the operation manual.
Loading door cannot be opened.	The water level is not visible from outside of the washing machine.	<ul style="list-style-type: none"> • This is not a failure.
	Door lock is activated because of the water level in the machine.	<ul style="list-style-type: none"> • Drain the water by running the Pump or Spin programme.
	Machine is heating up the water or it is at the spinning cycle.	<ul style="list-style-type: none"> • Wait until the programme completes.
	Child lock is engaged. Door lock will be deactivated a couple of minutes after the programme has come to an end.	<ul style="list-style-type: none"> • Wait for a couple of minutes for deactivation of the door lock.
Washing takes longer time than specified in the manual. (*)	Water pressure is low.	<ul style="list-style-type: none"> • Machine waits until taking in adequate amount of water to prevent poor washing quality due to the decreased amount of water. Therefore, the washing time extends.
	Voltage might be low.	<ul style="list-style-type: none"> • Washing time is prolonged to avoid poor washing results when the supply voltage is low.
	Input temperature of water might be low.	<ul style="list-style-type: none"> • Required time to heat up the water extends in cold seasons. Also, washing time can be lengthened to avoid poor washing results.
	Number of rinses and/or amount of rinse water might have increased.	<ul style="list-style-type: none"> • Machine increases the amount of rinse water when good rinsing is needed and adds an extra rinsing step if necessary.
	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	<ul style="list-style-type: none"> • Use recommended amount of detergent.

Problem	Reason	Solution
Programme time does not countdown. (On models with display) (*)	Timer may stop during water intake.	<ul style="list-style-type: none"> • Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.
	Timer may stop during heating step.	<ul style="list-style-type: none"> • Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.
	Timer may stop during spinning step.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
Programme time does not countdown. (*)	There might be unbalanced load in the machine.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
Machine does not switch to spinning step. (*)	There might be unbalanced load in the machine.	<ul style="list-style-type: none"> • Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
	The machine will not spin if water is not drained completely.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the filter and the draining hose.
	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	<ul style="list-style-type: none"> • Use recommended amount of detergent.
Washing performance is poor: Laundry turns gray. (**)	Insufficient amount of detergent has been used over a long period of time.	<ul style="list-style-type: none"> • Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
	Washing was made at low temperatures for a long time.	<ul style="list-style-type: none"> • Select the proper temperature for the laundry to be washed.
	Insufficient amount of detergent is used with hard water.	<ul style="list-style-type: none"> • Using insufficient amount of detergent with hard water causes the soil to stick on the cloth and this turns the cloth into gray in time. It is difficult to eliminate graying once it happens. Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
	Too much detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> • Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
Washing performance is poor: Stains persist or the laundry is not whitened. (**)	Insufficient amount of detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> • Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
	Excessive laundry was loaded in.	<ul style="list-style-type: none"> • Do not load the machine in excess. Load with amounts recommended in the "Programme and consumption table".
	Wrong programme and temperature were selected.	<ul style="list-style-type: none"> • Select the proper programme and temperature for the laundry to be washed.
	Wrong type of detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> • Use original detergent appropriate for the machine.
	Too much detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> • Put the detergent in the correct compartment. Do not mix the bleaching agent and the detergent with each other.
Washing performance is poor: Oily stains appeared on the laundry. (**)	Regular drum cleaning is not applied.	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the drum regularly. For this, please see 4.4.2.
Washing performance is poor: Clothes smell unpleasantly. (**)	Odours and bacteria layers are formed on the drum as a result of continuous washing at lower temperatures and/or in short programmes.	<ul style="list-style-type: none"> • Leave the detergent drawer as well as the loading door of the machine ajar after each washing. Thus, a humid environment favorable for bacteria cannot occur in the machine.
Colour of the clothes faded. (**)	Excessive laundry was loaded in.	<ul style="list-style-type: none"> • Do not load the machine in excess.
	Detergent in use is damp.	<ul style="list-style-type: none"> • Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
	A higher temperature is selected.	<ul style="list-style-type: none"> • Select the proper programme and temperature according to the type and soiling degree of the laundry.

Problem	Reason	Solution
It does not rinse well.	The amount, brand and storage conditions of the detergent used are inappropriate.	<ul style="list-style-type: none"> Use a detergent appropriate for the washing machine and your laundry. Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
	Detergent is put in the wrong compartment.	<ul style="list-style-type: none"> If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.
	Pump filter is clogged.	<ul style="list-style-type: none"> Check the filter.
	Drain hose is folded.	<ul style="list-style-type: none"> Check the drain hose.
Laundry became stiff after washing. (**)	Insufficient amount of detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> Using insufficient amount of detergent for the water hardness can cause the laundry to become stiff in time. Use appropriate amount of detergent according to the water hardness.
	Detergent is put in the wrong compartment.	<ul style="list-style-type: none"> If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.
	Detergent might be mixed with the softener.	<ul style="list-style-type: none"> Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.
Laundry does not smell like the softener. (**)	Detergent is put in the wrong compartment.	<ul style="list-style-type: none"> If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Wash and clean the dispenser with hot water. Put the detergent in the correct compartment.
	Detergent might be mixed with the softener.	<ul style="list-style-type: none"> Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.
Detergent residue in the detergent drawer. (**)	Detergent is put in wet drawer.	<ul style="list-style-type: none"> Dry the detergent drawer before putting in detergent.
	Detergent has gotten damp.	<ul style="list-style-type: none"> Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
	Water pressure is low.	<ul style="list-style-type: none"> Check the water pressure.
	The detergent in the main wash compartment got wet while taking in the prewash water. Holes of the detergent compartment are blocked.	<ul style="list-style-type: none"> Check the holes and clean if they are clogged.
	There is a problem with the detergent drawer valves.	<ul style="list-style-type: none"> Call the Authorized Service Agent.
	Detergent might be mixed with the softener.	<ul style="list-style-type: none"> Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.
Too much foam forms in the machine. (**)	Regular drum cleaning is not applied.	<ul style="list-style-type: none"> Clean the drum regularly. For this, please see 4.4.2.
	Improper detergents for the washing machine are being used.	<ul style="list-style-type: none"> Use detergents appropriate for the washing machine.
	Excessive amount of detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> Use only sufficient amount of detergent.
	Detergent was stored under improper conditions.	<ul style="list-style-type: none"> Store detergent in a closed and dry location. Do not store in excessively hot places.
	Some meshed laundry such as tulle may foam too much because of their texture.	<ul style="list-style-type: none"> Use smaller amounts of detergent for this type of item.
	Detergent is put in the wrong compartment.	<ul style="list-style-type: none"> Put the detergent in the correct compartment.
Foam is overflowing from the detergent drawer.	Softener is being taken early.	<ul style="list-style-type: none"> There may be problem in the valves or in the detergent dispenser. Call the Authorized Service Agent.
	Too much detergent is used.	<ul style="list-style-type: none"> Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer. Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

Problem	Reason	Solution
Laundry remains wet at the end of the programme. (*)	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	<ul style="list-style-type: none">• Use recommended amount of detergent.
(*) Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.		
(**) Regular drum cleaning is not applied. Clean the drum regularly. See 4.4.2		
	CAUTION: If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.	

مشکل	علت	راه حل
کف از کشوی شوینده بالا می زند.	مقدار ماده شوینده استفاده شده بیش از حد بوده است.	♦ 1 قاشق غذا خوری نرم کننده و نیم لیتر آب را مخلوط کنید و در بخش شستشوی اصلی کشوی ماده شوینده بریزید.
		♦ شوینده را مناسب با برنامه ها و حداکثر بار مشخص شده در "جدول برنامه و مصرف" در دستگاه بریزید. هنگامی که از مواد شیمیایی اضافه استفاده می کنید (لکه بر ها، بلیچ و غیره)، مقدار ماده شوینده را کاهش دهید.
البسه در پایان برنامه خیس می مانند. (*)	کف بیش از حد ممکن است بوجود آید و سیستم جذب اتوماتیک کف ممکن است بخاطر استفاده از مقدار بیش از حد شوینده فعال شده باشد.	♦ از مقدار شوینده توصیه شده استفاده کنید.
(*) هیچ چرخشی در زمانی که البسه به طور نا متعادل در دیگ قرار داده شده اند، انجام نشده است تا از آسیب رسیدن به ماشین لباس شویی و محیط اطراف جلوگیری بعمل آید. لباسها را باید مجددا در دستگاه تغییر جا داد و چرخش را تکرار کرد.		
(**) دیگ دستگاه به صورت منظم تمیز نشده است. دیگ دستگاه را به صورت منظم تمیز کنید. 4.4.2 را ببینید		
	احتیاط: اگر نتوانستید مشکل را پس از انجام دستورالعملهای این بخش برطرف نمایید، با فروشنده یا نماینده خدمات مجاز تماس بگیرید. هرگز شخصا اقدام به تعمیر دستگاهی که خراب شده است، نکنید.	

مشکل	علت	راه حل
البسه بعد از شسته شدن سخت می شوند. (**)	• از مقدار شوینده ناکافی استفاده شده است.	♦ اگر سختی آب بالاتر باشد، استفاده کردن از ماده شوینده ناکافی باعث می شود که البسه در طول زمان سفت شوند. از مقدار شوینده مناسب بر اساس سختی آب استفاده کنید.
	• مواد شوینده در محفظه اشتباه قرار داده شده است.	♦ اگر ماده شوینده در محفظه پیش شستشو قرار داده شده باشد و سیکل پیش شستشو هم انتخاب نشده باشد، دستگاه ماده شوینده را در حین آبکشی یا مرحله نرم کننده به داخل دستگاه هدایت می کند. شوینده را در محفظه صحیح قرار دهید.
	• ماده شوینده با نرم کننده مخلوط شده بود.	♦ نرم کننده را با شوینده مخلوط نکنید. توزیع کننده پودر را با آب داغ بشویید و تمیز کنید.
بوی البسه مانند نرم کننده نیست. (**)	• مواد شوینده در محفظه اشتباه قرار داده شده است.	♦ اگر ماده شوینده در محفظه پیش شستشو قرار داده شده باشد و سیکل پیش شستشو هم انتخاب نشده باشد، دستگاه ماده شوینده را در حین آبکشی یا مرحله نرم کننده به داخل دستگاه هدایت می کند. توزیع کننده پودر را با آب داغ بشویید و تمیز کنید. شوینده را در محفظه صحیح قرار دهید.
	• ماده شوینده با نرم کننده مخلوط شده بود.	♦ نرم کننده را با شوینده مخلوط نکنید. توزیع کننده پودر را با آب داغ بشویید و تمیز کنید.
باقیمانده ماده شوینده در کشو شوینده قرار دارد. (**)	• قرار داده شده در کشو مرطوب است.	♦ قبل از ریختن ماده شوینده کشوی ماده شوینده را خشک کنید.
	• ماده شوینده مرطوب شده است.	♦ شوینده را در محیطی عاری از رطوبت قرار داده و آن را در برابر درجه حرارت بیش از حد قرار ندهید.
	• فشار آب کم است.	♦ فشار آب را بررسی کنید.
	• ماده شوینده در محفظه شستشوی اصلی هنگام گرفتن آب در مرحله پیش شستشو خیس شده است. سوراخهای محفظه ماده شوینده مسدود شده اند.	♦ سوراخها را بررسی کرده و در صورت مسدود بودن، آنها را تمیز کنید.
	• مشکلی در خروجی (سوراخهای) کشوی ماده شوینده وجود دارد.	♦ با نماینده سرویس مجاز تماس بگیرید.
	• ماده شوینده با نرم کننده مخلوط شده بود.	♦ نرم کننده را با شوینده مخلوط نکنید. توزیع کننده پودر را با آب داغ بشویید و تمیز کنید.
	دیگ دستگاه به صورت منظم تمیز نشده است.	♦ دیگ دستگاه را به صورت منظم تمیز کنید. برای این، لطفاً 4.4.2 را ببینید
کف بیش از حد در دستگاه تولید می شود. (**)	• پودر نامناسب برای ماشین لباس شویی استفاده شده است.	♦ از پودرهای مناسب برای ماشین لباس شویی استفاده کنید.
	• از مقدار شوینده ناکافی استفاده شده است.	♦ فقط از ماده شوینده به اندازه کافی استفاده کنید.
	• ماده شوینده در شرایط نامناسب ذخیره شده بود.	♦ مواد شوینده را در یک ظرف سر بسته و در مکانی خشک نگهداری کنید. مواد شوینده را در مکانهای خیلی داغ نگهداری نکنید.
	• برخی از البسه مانند توری و موارد مشابه بخاطر ساختار تور مانندشان بیش از حد کف می کنند.	♦ از مقادیر کمتر ماده شوینده برای این اقلام استفاده کنید.
	• مواد شوینده در محفظه اشتباه قرار داده شده است.	♦ شوینده را در محفظه صحیح قرار دهید.
	• نرم کننده زود اضافه شده است.	♦ ممکن است مشکلی در شیرها یا توزیع کننده شوینده وجود داشته باشد. با نماینده سرویس مجاز تماس بگیرید.

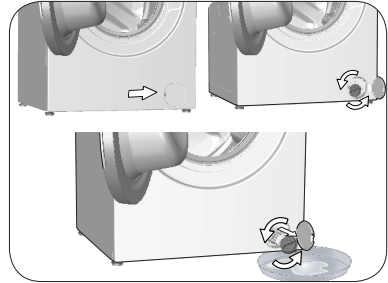
مشکل	علت	راه حل
عملکرد شستشو خوب نیست: لکه باز هم وجود دارد و لباس سفید نشده است. (**)	• از مقدار شوینده ناکافی استفاده شده است.	♦ از مقدار توصیه شده شوینده مناسب برای سختی آب موجود و البسه استفاده کنید.
	بار اضافی در ماشین قرار داده شده است.	♦ بار اضافی در ماشین نگذارید. دستگاه را بر اساس بار توصیه شده در "جدول برنامه و مصرف" در دستگاه قرار دهید.
	• برنامه و درجه حرارت اشتباه انتخاب شده بود.	♦ برنامه و درجه حرارت مناسب را برای البسه ای که باید شسته شود انتخاب کنید.
	• از نوع شوینده اشتباه استفاده شده است.	♦ از شوینده مناسب اصلی در دستگاه استفاده کنید.
	مقدار ماده شوینده استفاده شده بیش از حد بوده است.	♦ شوینده را در محفظه صحیح قرار دهید. ماده سفید کننده و شوینده را با یکدیگر مخلوط نکنید.
عملکرد شستشو خوب نیست: لکه های روغن روی البسه ظاهر می شود. (**)	دیگ دستگاه به صورت منظم تمیز نشده است.	♦ دیگ دستگاه را به صورت منظم تمیز کنید. برای این، لطفاً 4.4.2 را ببینید.
عملکرد شستشو خوب نیست: لباسها بوی نامطبوع می دهند. (**)	• بو و لایه های باکتری در نتیجه شستن مداوم البسه در درجه حرارت پایین و/یا در برنامه های کوتاه بوجود می آید.	♦ کشوی توزیع ماده شوینده و در ماشین لباس شویی را بعد از هر بار شستشو باز بگذارید. به همین خاطر محیط مرطوب که مناسب برای رشد باکتری است در دستگاه ایجاد نخواهد شد.
رنگ لباسها رفته است. (**)	بار اضافی در ماشین قرار داده شده است.	♦ بار اضافی در ماشین نگذارید.
	• شوینده مورد استفاده مرطوب است.	♦ شوینده را در محیطی عاری از رطوبت قرار داده و آن را در برابر درجه حرارت بیش از حد قرار ندهید.
	• درجه حرارت بالاتر انتخاب شده بود.	♦ برنامه و درجه حرارت صحیح را بر اساس نوع و درجه کثیف بودن البسه انتخاب کنید.
دستگاه آبکشی را خوب انجام نمی دهد.	• مقدار، مارک و شرایط ذخیره سازی ماده شوینده مناسب نمی باشند.	♦ از شوینده مناسب برای ماشین لباس شویی و البسه خود استفاده کنید. شوینده را در محیطی عاری از رطوبت قرار داده و آن را در برابر درجه حرارت بیش از حد قرار ندهید.
	• مواد شوینده در محفظه اشتباه قرار داده شده است.	♦ اگر ماده شوینده در محفظه پیش شستشو قرار داده شده باشد و سیکل پیش شستشو هم انتخاب نشده باشد، دستگاه ماده شوینده را در حین آبکشی یا مرحله نرم کننده به داخل دستگاه هدایت می کند. شوینده را در محفظه صحیح قرار دهید.
	• فیلتر پمپ مسدود شده است.	♦ فیلتر را بررسی کنید.
	• شیلنگ تخلیه خم شده است.	♦ شیلنگ تخلیه را بررسی کنید.

مشکل	علت	راه حل
زمان شستشو بیشتر از زمان تعیین شده در دفترچه راهنما به طول می انجامد. (*)	• فشار آب کم است.	♦ دستگاه تا دریافت مقدار آب مورد نیاز برای جلوگیری از شستشوی نامناسب بخاطر کاهش مقدار آب، صبر می کند. بنابراین، زمان شستشو افزایش می یابد.
	• ولتاژ ممکن است پایین باشد.	♦ زمان شستشو برای جلوگیری از شستشوی بد در موقعیتی که ولتاژ ورودی کم است به طول می انجامد.
	• ممکن است درجه حرارت آب ورودی پایین باشد.	♦ زمان لازم برای گرم کردن آب در فصل سرما طولانیتر است. همچنین، زمان شستشو را می توان بخاطر جلوگیری از شستشوی بد طولانی تر کرد.
	• تعداد آبکشی ها و/یا مقدار آب آبکشی افزایش یافته است.	♦ دستگاه مقدار آب آبکشی را هنگامی که به آبکشی خوب نیاز باشد افزایش داده و در صورت لزوم یک مرحله آبکشی را هم اضافه می کند.
زمان برنامه شمارش معکوس نمی شود. (در مدل های دارای نمایشگر) (*)	کف بیش از حد ممکن است بوجود آید و سیستم جذب اتوماتیک کف ممکن است بخاطر استفاده از مقدار بیش از حد شوینده فعال شده باشد.	♦ از مقدار شوینده توصیه شده استفاده کنید.
	تأییر ممکن است در حین ورود آب به دستگاه متوقف شده باشد.	♦ نشانگر زمان سنج تا زمانی که ماشین آب کافی دریافت نکند، شمارش معکوس را شروع نخواهد کرد. ماشین لباس شویی تا زمانی که مقدار آب کافی در دستگاه جمع شود صبر می کند تا از شسته شدن بد بخاطر کمبود آب جلوگیری بعمل آورد. نشانگر زمان سنج بعد از این عمل، کار خود را از سر خواهد گرفت.
	تأییر ممکن است در حین عمل حرارت دادن آب متوقف شده باشد.	♦ نشانگر تأییر تا زمانی که دستگاه به درجه حرارت انتخاب شده نرسد، شمارش معکوس را آغاز نخواهد کرد.
	تأییر ممکن است در حین عمل چرخش متوقف شده باشد.	♦ سیستم تشخیص اتوماتیک بار نامتعادل ممکن است بخاطر توزیع نامتعادل البسه در دیگ فعال شده باشد.
زمان برنامه شمارش معکوس نمی شود. (*)	ممکن است تعادل البسه در ماشین به هم خورده باشد.	♦ سیستم تشخیص اتوماتیک بار نامتعادل ممکن است بخاطر توزیع نامتعادل البسه در دیگ فعال شده باشد.
	ممکن است تعادل البسه در ماشین به هم خورده باشد.	♦ سیستم تشخیص اتوماتیک بار نامتعادل ممکن است بخاطر توزیع نامتعادل البسه در دیگ فعال شده باشد.
	• ماشین لباس شویی در صورتی که آب کاملاً تخلیه نشده باشد چرخش را انجام نخواهد داد.	♦ فیلتر و شیلنگ تخلیه را بررسی کنید.
	کف بیش از حد ممکن است بوجود آید و سیستم جذب اتوماتیک کف ممکن است بخاطر استفاده از مقدار بیش از حد شوینده فعال شده باشد.	♦ از مقدار شوینده توصیه شده استفاده کنید.
عملکرد شستشو خوب نیست: البسه خاکستری می شود. (**)	• از مقدار شوینده ناکافی در یک دوره طولانی استفاده شده است.	♦ از مقدار توصیه شده شوینده مناسب برای سختی آب موجود و البسه استفاده کنید.
	• شستشو در درجه حرارت های پایین در مدت زمان طولانی انجام شده است.	♦ درجه حرارت مناسب را برای البسه ای که باید شسته شود انتخاب کنید.
	• در آب دارای املاح از مقدار نامناسب ماده شوینده استفاده شده است.	♦ استفاده از ماده شوینده ناکافی در آب سنگین باعث می شود لکه به لباس بماند و این کار در اثر مرور زمان باعث خاکستری شدن لباس می شود. هنگامی که خاکستری شدن رخ داد، رفع آن مشکل می باشد. از مقدار توصیه شده شوینده مناسب برای سختی آب موجود و البسه استفاده کنید.
	مقدار ماده شوینده استفاده شده بیش از حد بوده است.	♦ از مقدار توصیه شده شوینده مناسب برای سختی آب موجود و البسه استفاده کنید.

مشکل	علت	راه حل
پس از بستن در برنامه شروع به کار نمی کند.	دکمه های شروع / مکث / لغو، فشار داده نشد.	♦ دکمه های شروع / مکث / لغو، را فشار دهید.
برنامه را نمی توان آغاز کرد یا انتخاب کرد.	ماشین لباس شویی بخاطر مشکل آب یا برق وارد حالت حفاظت از خود شده است (ولتاژ برق، فشار آب و غیره).	♦ دکمه On / Off (روشن/خاموش) را به مدت 3 ثانیه فشار دهید. ("انصراف برنامه را" ببینید)
آب موجود در دستگاه	ممکن است قدری آب در دستگاه وجود داشته باشد که بخاطر روند کنترل کیفیت در خط تولید می باشد.	♦ این مسئله عیب نیست؛ آب برای دستگاه مضر نمی باشد.
ماشین لباس شویی از آب پر نمی شود.	شیر بسته است. •فیلتر آب ورودی مسدود شده است.	♦ شیر ها را باز کنید. ♦ شیلنگ را تمیز کرده یا صاف کنید.
ماشین لباس شویی آب را تخلیه نمی کند.	•ممکن است شیلنگ خروجی آب مسدود شده باشد یا پیچ خورده باشد. •فیلتر پمپ مسدود شده است.	♦ فیلتر را تمیز کنید. ♦ شیلنگ را تمیز کرده یا صاف کنید.
دستگاه می لرزد یا سر و صدا ایجاد می کند.	ممکن است ماشین به صورت نا متعادل نصب شده باشد. یک جسم سخت ممکن است وارد فیلتر پمپ شده باشد. پیچهای ایمنی حمل و نقل باز نشده اند.	♦ پایه ها را برای تراز کردن ماشین تنظیم کنید. ♦ فیلتر پمپ را تمیز کنید. ♦ پیچ های مخصوص ایمنی در زمان حمل و جابجایی را باز کنید.
	مقدار لباس داخل دستگاه ممکن است بیش از حد کم باشد.	♦ البسه بیشتر در ماشین قرار دهید.
	ممکن است در دستگاه بیش از حد بار گذاشته شده باشد.	♦ قدری از لباسهای درون دستگاه را بیرون آورده یا بار دستگاه را با دست توزیع کنید که البسه به صورت متعادل در دستگاه قرارگیرد.
	دستگاه ممکن است روی یک شیء سخت به صورت مایل قرار گرفته است.	♦ مطمئن شوید که ماشین روی هیچ چیزی به صورت مایل قرار نگرفته است.
آب از پایین ماشین لباس شویی نشت می کند.	•ممکن است شیلنگ خروجی آب مسدود شده باشد یا پیچ خورده باشد. •فیلتر پمپ مسدود شده است.	♦ شیلنگ را تمیز کرده یا صاف کنید. ♦ فیلتر پمپ را تمیز کنید.
ماشین لباس شویی زمان کوتاهی بعد از شروع برنامه خاموش شده است.	ماشین مکن است موقتا بخاطر پایین بودن ولتاژ متوقف شده باشد.	♦ هنگامی که ولتاژ به سطح عادی بازگردد، دستگاه کار خود را از سر خواهد گرفت.
ماشین مستقیما آب بعد از ورود به دستگاه تخلیه می کند.	•شیلنگ تخلیه ممکن است در ارتفاع مناسب قرار نداشته باشد.	♦ شیلنگ تخلیه آب را به صورت شرح داده شده در دفترچه راهنما وصل کنید.
در حین شستشو آبی در دستگاه دیده نمی شود.	•سطح آب از بیرون ماشین لباس شویی قابل رویت نیست.	♦ این یک مشکل نمی باشد.
در بارگزاری بسته نمی شود.	• قفل در بخاطر سطح آب درون دستگاه فعال شده است. •دستگاه در حال گرم کردن آب است یا در سیکل چرخش است.	♦ آب را با راه انداختن برنامه پمپ یا چرخش دستگاه تخلیه کنید. ♦ صبر کنید تا برنامه به پایان برسد.
	• قفل کودک فعال شده است. قفل در چند دقیقه بعد از اینکه برنامه به پایان رسید، غیر فعال می شود.	♦ چند دقیقه صبر کنید تا قفل در غیر فعال شود.

این محصول یک لوله خرطومی تخلیه اضطراری آب ندارد

- a. الف. برای تخلیه آب درون فیلتر یک کاسه بزرگ در جلوی فیلتر قرار دهید.
- b. ب. پمپ را بچرخانید و شل کنید تا آب از درون آن بیرون بریزد (در خلاف جهت عقربه های ساعت). آب جاری را به طرف ظرفی که در جلوی فیلتر قرار داده اید هدایت کنید. همیشه یک تکه پارچه را آماده نگاه دارید تا آبی که ریخته می شود را جمع کنید.
- c. زمانی که آب داخل ماشین به اتمام رسید، فیلتر را با چرخاندن آن کاملاً بیرون بیاورید.

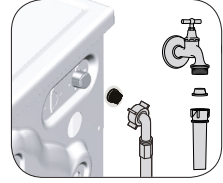


- 4 مواد باقیمانده در داخل فیلتر و همچنین پرزها را در صورتی که دور پروانه پمپ گیر کرده باشد، تمیز کنید.
5. فیلتر را عوض کنید.
6. در صورتی که سرپوش فیلتر دو تکه باشد، سرپوش فیلتر را با فشار دادن زبانه ببندید. اگر سرپوش یک تکه باشد، اول زبانه ها را در محل خود قرار داده و سپس بخش بالا را فشار دهید تا آن را ببندید.

4.4.4 تمیز کردن فیلترهای ورودی آب

یک عدد فیلتر در انتهای هر کدام از شیرهای آب در پشت ماشین و همچنین در هر کدام از شیلنگهای ورود آب در محلی که به شیر وصل شده اند، وجود دارد. این فیلترها از ورود مواد خارجی و خاک به ماشین لباس شویی جلوگیری بعمل می آورند. چون فیلترها تمیز می شوند باید آنها را تمیز کنید.

1. شیرها را ببندید.
2. مهره های شیلنگ های آب ورودی را باز کنید تا به فیلترهای موجود در شیرهای ورود آب دسترسی پیدا کنید. آنها را با یک برس مناسب تمیز کنید. اگر فیلترهای خیلی کثیف شده، آن ها را در بیاورید و با انبردست تمیز کنید و دوباره جا بگذارید.
3. فیلترها انتخابی شیلنگهای آب ورودی را همراه با واشرها بیرون بکشید و آنها را کاملاً با آب تمیز کنید.
4. بست ها و فیلتر ها را با دقت بردارید و پیچ های آن ها را با دست ببندید.



4.4.5 فیلتر پمپ تخلیه و تخلیه آب باقیمانده

سیستم فیلتر در ماشین شما از گیر کردن اقلام جامد مانند دکمه، سکه، پرزهای پارچه در پروانه پمپ در خلال تخلیه آب جلوگیری بعمل می آورد. پس از اینکار، آب بدون مشکل تخلیه خواهد شد و طول عمر پمپ افزایش خواهد یافت. اگر دستگاه نتوانست آب را تخلیه کند، فیلتر پمپ مسدود شده است. هر بار که فیلتر مسدود شد باید تمیز شود یا آن را هر سه ماه یکبار تمیز کنید. برای تمیز کردن فیلتر پمپ باید آب را تخلیه کنید. بعلاوه، قبل از جابجایی دستگاه (مثلاً هنگام نقل مکان به خانه دیگر) و در صورت یخ زدن آب، آب باید کاملاً تخلیه شود.

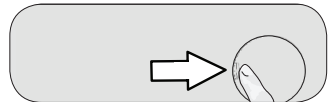
احتیاط: اشیاء خارجی باقیمانده در فیلتر پمپ ممکن است به دستگاه شما صدمه زده یا باعث تولید سر و صدا شود.	
احتیاط: اگر از دستگاه استفاده نمی کنید، شیر آب آن را ببندید و لوله آب و فاضلاب را باز کنید تا از یخ زدن آب درون آن جلوگیری کنید..	
احتیاط: پس از هر استفاده شیر آب را که شیلنگ اصلی به آن وصل شده است ببندید.	

برای تمیز کردن فیلتر کثیف و تخلیه آب موارد زیر را انجام دهید:

1 دوشاخه دستگاه را بیرون بکشید تا برق دستگاه قطع شود.

احتیاط: درجه حرارت آب داخل دستگاه ممکن است تا 90 درجه سانتی گراد برسد. برای جلوگیری از خطر سوختگی، بعد از خنک شدن آب دستگاه، فیلتر را تمیز کنید.	
---	--

2. درپوش لباس های را بردارید.

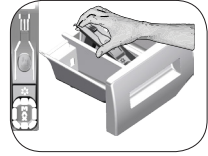


4.4 نگهداری و تمیز کردن

عمر مفید دستگاه و مسائلی که معمولاً بوجود می آید با تمیز نگاه داشتن دستگاه با فواصل معین بهبود می یابد.

4.4.1 نگهداری و تمیز کردن کشوی ماده شوینده

کشوی ماده شوینده را در فواصل زمانی منظم (هر 4 تا 5 بار شستشو) به صورتی که در زیر نمایش داده شده است تمیز کنید تا از جمع شدن ماده شوینده پودر شده در مرور زمان جلوگیری کنید.



بخش پشت سیفون را به صورتی که در تصویر نمایش داده شده است بردارید. اگر بیش از حد عادی نرم کننده و آب در محفظه نرم کننده باقی بماند، باید سیفون را تمیز کنید.

- 1 روی نقطه علامت گذاری شده سیفون در محفظه نرم کننده فشار دهید و به طرف خود بکشید تا آن را از ماشین خارج کنید.
2. کشوی ماده شوینده و سیفون را با آب ولرم زیاد در سینک ظرفشویی بشویید. برای جلوگیری از تماس بقایای آن با پوست، آن را با برس مناسب و همراه با دستکش پاک کنید.
- 3 بعد از تمیز کردن کشو را در محل خود قرار دهید و مطمئن شوید که بخوبی در جای خود قرار گرفته است.

4.4.2 تمیز کردن در بارگذاری و ظرف استوانه ای

برای نظافت محصولاتی که دارای برنامه نظافت درام هستند، لطفاً به قسمت -برنامه های استفاده از محصول مراجعه کنید.

	برنامه تمیز کردن دیگ را هر 2 ماه یکبار تکرار کنید.
	از یک ماده ضد گچ مناسب برای ماشینهای لباسشویی استفاده کنید.

بعد از هر بار شستن مطمئن شوید که شیء خارجی در دیگ باقی نمانده باشد. اگر سوراخ روی بالشتک نمایش داده شده در تصویر مسدود شده باشد آن را با استفاده از یک خلال دندان باز کنید. مواد فلزی خارجی باعث می شوند لکه های زنگ زدگی در دیگ ایجاد شود. لکه های روی سطح ظرف استوانه ای را با استفاده از ماده تمیز کننده برای فولاد تمیز کنید. هرگز از سیم توری یا سیم پاک کردن استفاده نکنید. این به سطوح رنگ شده، آب کروم داده شده و پلاستیکی صدمه خواهد می زند.



4.4.3 تمیز کردن بدنه و پانل کنترل

بدنه ماشین را در صورت لزوم با آب حاوی شوینده یا مایع شوینده ملایم ضد خوردگی تمیز کرده و با یک پارچه نرم خشک کنید.

از یک پارچه نرم، مرطوب برای تمیز کردن پانل کنترل استفاده کنید.

4.3.12 قفل بچه ها

از قفل کودک برای جلوگیری از دستکاری دستگاه توسط آنان استفاده کنید. با این کار می توانید از هر گونه تغییر در برنامه ای که در حال اجرا است جلوگیری بعمل آورید.



می توانید ماشین را هنگامی که قفل کودک فعال است، با دکمه **On / Off** (روشن/خاموش) روشن یا خاموش کنید. هنگامی که دستگاه را مجددا روشن کنید، برنامه کار خود را از جایی که متوقف کرده بود آغاز می کند.

4.3.12.1 فعال کردن قفل بچه ها

دکمه های عملکرد کمکی یک و دو را به مدت 3 ثانیه فشار دهید. در نمایشگر انتخاب برنامه در روی پائل گزینه "CL" روشن می شود. شما می توانید موقعی که این هشدار نشان داده می شود، دکمه عملکرد کمکی 2 را آزاد کنید

4.3.12.2 برای غیر فعال کردن قفل بچه ها:

دکمه های عملکرد کمکی یک و دو را به مدت 3 ثانیه فشار دهید. در نمایشگر انتخاب برنامه در روی پائل گزینه "CL" Off روشن می شود.

4.3.13 انصراف دادن از برنامه

برنامه هنگامی که دستگاه خاموش و مجددا روشن شود لغو می گردد. دکمه **On / Off** (روشن/خاموش) را به مدت 3 ثانیه فشار دهید.



اگر دکمه **On / Off** (روشن/خاموش) را هنگامی که قفل کودک فعال است فشار دهید، برنامه لغو نخواهد شد. باید اول قفل کودک را لغو کنید.

اگر بخواهید در بارگزاری را بعد از لغو برنامه باز کنید و بخاطر بالا بودن سطح آب درون ماشین که بالاتر از در بارگزاری است نتوانید آن را باز کنید، دکمه **Programme Selection** (انتخاب برنامه) را روی برنامه **Pump+Spin** (چرخش + پمپ) قرار دهید و آب درون دستگاه را تخلیه کنید.

4.3.14 خاتمه برنامه

موقع تکمیل یک برنامه چراغ خاتمه در روی صفحه نمایشگر ظاهر می شود. اگر دکمه ای را به مدت 10 دقیقه فشار ندهید، دستگاه وارد حالت مکث می گردد. نمایشگر و کلیه نشانگرها خاموش می شوند. اگر کلید روشن/خاموش را فشار دهید مراحل از برنامه که اجرا شده است نشان داده خواهد شد.

4.3.15 مشخصه ماشین شما "در حالت آماده" است

اگر بعد از اینکه شما ماشین خود را با دکمه روشن-خاموش ، روشن کردید ، اگر هیچ برنامه ای شروع یا هیچ عملکردی در مرحله انتخاب در مدت تقریبا 10 ثانیه انجام نشود ، بعد از خاتمه برنامه انتخاب شده ، ماشین شما بطور اتوماتیکی به مد خاموش می رود. نمایشگر و کلیه نشانگرها خاموش می شوند. اگر شما دکمه روشن/خاموش را فشار دهید داده های برنامه انتخابی نمایش داده خواهد شد. قبل از شروع برنامه ، قاطعیت انتخاب خودتان را بررسی کنید در صورت لزوم، آنها را تکرار کنید این یک خطا نیست



در خلال دوره شماره معکوس زمان پایان می‌توانید البسه بیشتری در ماشین لباسشویی بریزید. در پایان شمارش معکوس برنامه، نشانگر زمان پایان محو می‌گردد، سیکل شستن شروع شده و زمان برنامه انتخاب شده در نمایشگر ظاهر می‌گردد.

هنگامی که انتخاب زمان پایان به پایان رسید، زمان در صفحه متشکل از زمان پایان و همچنین طول زمان برنامه انتخاب شده نمایش داده می‌شود.

4.3.9 شروع برنامه

1. دکمه شروع/مکث را برای آغاز برنامه فشار دهید.
2. چراغ برنامه که نشاندهنده شروع برنامه است روشن خواهد شد.



اگر در مدت 10 ثانیه از زمان عملکرد انتخاب برنامه هیچ برنامه‌ای شروع نشود یا هیچ کلیدی فشار داده نشود، ماشین به مد خاموش سوئیچ خواهد شد. نمایشگر و کلیه نشانگرها خاموش می‌شوند.
اگر شما دکمه روشن/خاموش را فشار دهید داده‌های برنامه انتخابی نمایش داده خواهد شد.

4.3.10 بارگذاری قفل در □ در بارگزاری دارای سیستم قفل است که از هنگامی نامناسب بودن سطح آب، از باز شدن در دستگاه جلوگیری بعمل می‌آورد.

هنگامی که بارگذاری در قفل می‌شود چراغ "در قفل شده است" در پانل روشن می‌شود

4.3.11 عوض کردن انتخاب ها بعد از شروع کردن برنامه

بعد از اینکه برنامه شروع شد شما می‌توانید تغییرت فوق را انجام دهید

4.3.11.1 4.3.11.1 سوئیچ ماشین به مد مکث:

دکمه "Start/Pause" (شروع/توقف) را فشار دهید تا بصورت موقتی دستگاه وارد حالت مکث شود. چراغ موقعیت استارت/مکث و نشانگر مراحل تعقیب برنامه چشمک می‌زنند و نشان می‌دهند که ماشین به مد مکث سوئیچ شده است. همچنین، چراغ بارگذاری قفل در تا زمانی که در برای باز شدن آماده باشد، چشمک خواهد زد. وقتی که بارگذاری در آماده باز شدن باشد چراغ بارگذاری خاموش می‌شود و نشانگر مراحل برنامه و چراغ استارت/توقف به چشمک زدن ادامه خواهند داد.
همچنین، وقتی که بارگذاری در آماده باز شدن باشد، چراغ بارگذاری درو همچنین چراغ مراحل برنامه خاموش خواهند شد

4.3.11.2 4.3.11.2 عوض کردن عملکرد کمکی، سرعت و درجه حرارت.

با توجه به مرحله برنامه‌ای که رسیده‌اید، شما می‌توانید عملکرد کمکی را انصراف یا انتخاب کنید. انتخاب عملکرد کمکی می‌توانید تنظیمات سرعت و درجه حرارت را هم تغییر دهید؛ به «انتخاب سرعت چرخش» و «انتخاب درجه حرارت» مراجعه کنید. به «انتخاب سرعت گردش» و «انتخاب درجه حرارت» نگاه کنید.



اگر انجام تغییر مجاز نباشد، چراغ مربوطه برای 3 بار چشمک خواهد زد.

4.3.11.3 4.3.11.3 افزودن یا خارج کردن رخت ها

1. دکمه استارت/ مکث را فشار دهید تا ماشین را به مد مکث سوئیچ کنید. چراغ پیگیری مرحله مربوطه که دستگاه در آن وارد حالت مکث شد، چشمک خواهد زد.
2. صبر کنید تا در بارگذاری را بتوانید باز کنید.
3. در بارگذاری شده را باز کنید و رخت ها را یا اضافه یا خارج کنید
5. در بارگذاری شده را ببندید
6. عملکردهای کمکی، درجه حرارت یا تنظیمات سرعت را در صورت لزوم تغییر دهید.
7. دکمه شروع/مکث را برای آغاز برنامه فشار دهید.


4.3.7 انتخاب عملکرد کمکی

عملکردهای کمکی دلخواه را قبل از شروع برنامه انتخاب کنید.

هر موقعی که یک برنامه انتخاب می شود، اگر برنامه کمکی مربوط هم انتخاب شود چراغ نشانگر آن روشن می شود.

چراغ های نشانگر عملکردهای کمکی که مجاز نیستند با برنامه فعلی انتخاب بشوند چشمک خواهند زد و هشدار صوتی شنیده خواهد شد.	
---	---

بعلاوه، شما می توانید عملکردهای کمکی را که مناسب اجرای برنامه هستند بعد از شروع چرخه شستشو انتخاب یا انصراف دهید. اگر چرخه شستشو به نقطه ای برسد که دیگر هیچ عملکرد کمکی نمی تواند انتخاب شود، یک هشدار صوتی شنیده خواهد شد و چراغ عملکرد کمکی مربوط چشمک خواهد زد.


ممکن است برخی از ترکیبها را نتوانید با یکدیگر انتخاب کنید. C اگر عملکرد کمکی دوم با عملکرد اول که قبل از راه اندازی دستگاه انتخاب کرده اید مغایرت داشته باشد، ابتدا عملکرد انتخاب شده لغو خواهد شد و عملکرد کمکی دوم فعال باقی خواهد ماند. برای مثال، اگر بخواهید Quick Wash را بعد از انتخاب Prewash انتخاب کنید، Prewash لغو خواهد شد و Quick Wash فعال باقی خواهد ماند.	
عملکرد کمکی که با برنامه سازگار نباشد را نمی توان انتخاب نمود. (به "جدول انتخاب برنامه و مصرف" مراجعه کنید)	
برخی از برنامه ها دارای عملکردهای کمکی هستند که باید آنها را به صورت همزمان اجرا شوند. این عملکردهای را نمی توان لغو کرد. قاب عملکرد کمکی را نمی توان روشن کرد، فقط منطقه داخل روشن خواهد شد.	

• Prewash (پیش شستشو)

استفاده از پیش شستشو فقط زمانی قابل توجه است که البسه به شدت کثیف باشند. اگر از پیش شستشو استفاده نکنید، در مصرف انرژی، آب، پودر شوینده و زمان صرفه جویی خواهید نمود.

• Quick Wash (شستشوی سریع)

این عملکرد را می توان برای برنامه های کتانی و الیاف مصنوعی استفاده کرد. این کار زمان شستشو لباسهای دارای لکه کم و همچنین تعداد مراحل آب کشی را کاهش می دهد.

هنگامی که این عملکرد را انتخاب کنید، ماشین لباس شویی را تا نصف حداکثر ظرفیت لباس که در جدول قید شده است، پر کنید.	
---	---

• Extra Rinse (الشف المضاعف)


این برنامه باعث می شود ماشین یک آبکشی اضافی را علاوه بر آن که در پایان شستشو انجام می دهد، انجام دهد. به این ترتیب خطر برای پوست حساس (بچه ها، افراد دارای پوست حساس و غیره) بر اثر ذرات مواد شوینده باقیمانده روز البسه کمتر می شود.

4.3.8 زمان خاتمه

با استفاده از عملکرد End Time (زمان پایان)، شروع برنامه را می توان 24 ساعت به تعویق انداخت. پس از فشار دادن دکمه End Time (زمان پایان)، زمان محاسبه شده پایان برنامه نمایش داده می شود. اگر End Time تنظیم شود، نشانگر End Time نمایش داده می شود.

به منظور اینکه عملکرد زمان خاتمه فعال شود و برنامه در پایان زمان خاصی تکمیل شود، شما باید دکمه استارت/ مکث را بعد از تنظیم زمان فشار دهید.

اگر بخواهید عملکرد زمان پایان را لغو کنید، دکمه End Time (زمان پایان) را فشار دهید تا نشانگر زمان پایان خاموش شده یا دکمه On / Off (روشن/خاموش) را برای روشن و خاموش کردن دستگاه فشار دهید.

از مواد شوینده مابعد هنگام فعال کردن عملکرد End Time (زمان پایان) استفاده نکنید! این کار خطر لکه گذاری روی لباسهای را به همراه دارد.	
--	---

- 1 در دستگاه را باز کرده، البسه را درون دستگاه قرار داده و کشوی ماده شوینده را پر کنید و غیره.
- 2 برنامه شستشو، درجه حرارت، سرعت چرخش و در صورت لزوم، عملکردهای کمکی را تعیین کنید.
- 3 زمان پایان مورد نظر خود را با فشار دادن دکمه End Time (زمان پایان) تنظیم کنید. نشانگر End Time (زمان پایان) روشن می شود.
- 4 دکمه شروع/مکث را فشار دهید. شمارش معکوس زمان شروع می شود. "0:" علامت موجود در وسط زمان پایان شروع به چشمک زدن می کند.



عملکردهای کمکی در جدول ممکن است بر اساس مدل دستگاه شما متفاوت باشد.

مصرف آب و برق و طول برنامه ممکن است با جدول نمایش داده شده متفاوت باشد که این موضوع به فشار آب، سختی و درجه حرارت آب، درجه حرارت محیط، نوع و مقدار لباس، انتخاب عملکردهای کمکی، سرعت چرخش و تغییرات در ولتاژ برق بستگی دارد.

می توانید زمان شستشو برنامه ای که برای نمایش در دستگاه انتخاب کرده اید را مشاهده کنید. ممکن است بین زمان نمایش داده شد و زمان واقعی شستشو تفاوتی وجود داشته باشد و این مسئله کاملاً طبیعی است. الگوهای انتخاب برای عملکردهای مختلف توسط کارخانه سازنده قابل تغییر است. الگوهای انتخاب جدید را می توان حذف یا اضافه کرد.

"سرعت چرخش ماشین ممکن است در برنامه های مختلف متفاوت باشد، اما این سرعت نمی تواند از حداکثر سرعت چرخش دستگاه فراتر رود."

تولید کننده حق خود را برای ایجاد تغییرات در برنامه ها و عملکردهای کمکی ماشین در جدول حفظ می کند. وقتی که این تغییرات کارائی ماشین را تغییر نمی دهند، مراحل برنامه ها و مدت آنها می توانند عوض شوند



Allergy UK نام عملیاتی بنیاد آلرژی بریتانیا می باشد. مهر تایید که نشان می دهد که دستگاه مربوطه مواد حساسیت زا را از محیط فردی که حساسیت دارد جدا کرده/کاهش می دهد/می زداید یا به طرز چشمگیر محتوی مواد حساسیت زا را کاهش می دهد برای این ایجاد شده است تا افرادی که بدنیاال چنین مسائلی می باشند آگاه شوند. هدف این است که مردم مطمئن شوند این محصولات به صورت علمی آزمایش شده یا نتایج آزمایشات بررسی شده اند.

مقادیر نشان دهنده برای برنامه های سنتتیک (انگلیسی)

رطوبت محتوای باقیمانده** (%)	رطوبت محتوای باقیمانده** (%)	دوره زمان (دقیقه)	سرعت چرخش (rpm)	دما (درجه سانتیگراد)	مصرف آب (لیتر)	مصرف برق (کیلووات)
rpm 1000 <	rpm 1000 ≥	105'/135'	1.10	64	3	مصنوعی 60
40	45	105'/135'	0.61	64	3	مصنوعی 40

* شما می توانید زمان شستشوی برنامه ای را که انتخاب کرده اید در صفحه نمایشگر ماشین ببینید. ممکن است بین زمان نمایش داده شد و زمان واقعی شستشو تفاوتی وجود داشته باشد و این مسئله کاملاً طبیعی است.

**مقادیر رطوبت محتوای باقیمانده مطابق سرعت انتخابی چرخش موتور دستگاه فرق می کند.

نخی با صرفه جویی	نخی	مصنوعی	پشمی	شستشوی تیره	حفاظت از کودک	شستشوی تیره (حفاظت از شستشوی تیره)	شستشوی تیره (حفاظت از شستشوی تیره)
تخلیه آب (پمپ)	ایکتی	تازه سازی	ایکتی اضافه (ایکتی اضافی)	شستشوی سریع	تاخیر زمانی	پیش شستشوی	حالت شبانه
سریع روزانه	خیلی خیلی سریع	چرخش	Delicate 20° (ظریف 20°)	40° 40'	hygiene 20° (بهداشت 20°)	برنامه اتوماتیک	Shirts (پیراهن ها)
حفاظت پرداخت	بخار	ابریشمی + دست شوی	حفاظت از کودک	Woolens (پشمی)	(Sports) ورزشی		

4.3.6 جدول برنامه و مصرف

FA				IN/A#			
برنامه (C°)				حد اکثر بار (کیلوگرم)	مصرف آب (لیتر)	مصرف انرژی (کیلووات ساعت)	حد اکثر سرعت***
				پیش شستشو	شستشوی سریع	الخطف المضاعف	محدوده درجه حرارت قابل انتخاب به سانتی گراد
Cottons Eco	**60	8	54	1200	1.09	بارد-60	
	**60	4	47	1200	0.67	بارد-60	
	**40	4	47	1200	0.66	بارد-60	
Cottons	90	8	77	1200	2.200	بارد-90	•
	60	8	77	1200	1.620	بارد-90	•
	40	8	77	1200	0.870	بارد-90	•
Synthetics	60	3	64	1200	1.10	بارد-60	•
	40	3	64	1200	0.61	بارد-60	•
	90	8	60	1200	2.00	بارد-90	•
Daily Xpress	60	8	60	1200	1.10	بارد-90	•
	30	8	60	1200	0.40	بارد-90	•
	30	2	35	1200	0.15	بارد-30	•
Xpress Super Short	60	4	61	800	1.10	بارد-60	•
Shirts	40	1.5	49	1200	0.25	بارد-40	•
Woollens	30	1	40	1200	0.25	بارد-30	
Hand Wash	40	4	80	1000	0.55	بارد-40	*
Dark Care	40	8	32	1200	0.40	بارد-40	
Aqua 40° 40°	40	3.5	63	1000	0.85	بارد-40	•
Mix 40	90	8	90	1200	2.40	بارد-90	*
BabyProtect	20	4	98	1200	0.42	بارد-20	*
Hygiene 20°	20	4	45	1200	0.15	بارد-20	•
Gentle Care 20°							

- قابل انتخاب.
- * انتخاب شده به صورت اتوماتیک، بدون لغو.
- ** برچسب برنامه انرژی (EN 60456 Ed.3)
- *** اگر حداکثر سرعت چرخش برنامه پایینتر از این مقدار باشد، فقط می توانید حداکثر سرعت چرخش را انتخاب کنید.

- به شرح برنامه برای حداکثر بار مراجعه کنید.

** برنامه های Cotton eco 40°C و Cotton eco 60° برنامه های استاندارد هستند.*** این برنامه ها به عنوان 40 درجه کتان استاندارد و 60 درجه کتان استاندارد شناخته می شوند و با علامت زیر مشخص می شوند   

نمتهای روی صفحه نمایش.

4.3.4 انتخاب درجه حرارت

هنگامی که یک برنامه جدید انتخاب شد، درجه حرارت توصیه شده برنامه در نشانگر درجه حرارت ظاهر می شود. برای کاهش درجه حرارت، دکمه "Temperature Adjustment" (تنظیم درجه حرارت) را فشار دهید. درجه حرارت به صورت تدریجی کاهش خواهد یافت.



اگر برنامه به مرحله حرارت دهی نرسیده باشد، می توانید درجه حرارت را بدون تعویض وضعیت دستگاه به حالت مکت، تغییر دهید.

4.3.5 انتخاب سرعت چرخش موتور

هنگامی که یک برنامه انتخاب شده باشد، سرعت توصیه شده چرخش برنامه انتخاب شده در نشانگر سرعت چرخش نمایش داده می شود.

برای کاهش سرعت چرخش، دکمه "Spin Speed Adjustment" (تنظیم سرعت چرخش) را فشار دهید. سرعت چرخش بتدریج کاهش پیدا می کند.

سپس، بر اساس مدل دستگاه، گزینه های "Rinse Hold" و "No Spin" در نمایشگر ظاهر می شوند. به بخش "انتخاب عملکردهای کمکی" برای توضیح در مورد این گزینه های مراجعه کنید.



اگر برنامه به مرحله چرخش نرسیده باشد، می توانید سرعت چرخش را بدون تعویض وضعیت دستگاه به حالت مکت، تغییر دهید.

نگهداری آبکشی

چنانچه نخواهید لباسهایتان را بلافاصله بعد از پایان برنامه از ماشین بیرون نیاورید، می توانید عملکرد نگهداری آب شویی استفاده کرده و البسه خود را در آب آبکشی آخر نگه دارید تا از چروک شدن آنان وقتی که آبی در دستگاه وجود ندارد استفاده کنید. اگر بخواهید آب را بدون چرخش تخلیه کنید، دکمه "Start/Pause" (شروع/مکت) را بعد از این عمل فشار دهید. بعد از تخلیه آب برنامه از سر گرفته خواهد شد و به پایان خواهد رسید. اگر بخواهید لباسهای در آب نگهداشته شده را چرخش دهید، سرعت چرخش را تنظیم کرده و دکمه Start / Pause را فشار دهید. برنامه از سر گرفته می شود. هنگامی که آب تخلیه شد، البسه چرخانده خواهد شد و برنامه به پایان خواهد رسید.



«دور شستشوی لباس پشمی این دستگاه برای شستشوی لباسهای پشمی قابل شستشو با ماشین توسط The Woolmark Company تأیید شده است، به شرطی که محصولات، طبق دستورالعملهای ارائه شده روی برچسب لباس و دستورالعملهای صادر شده توسط کارخانه سازنده این ماشین لباسشویی شسته شوند. 1325»
«علامت تجاری Woolmark در بریتانیا، ایرلند، هنگکنگ و هند یک علامت تجاری تأییدشده است.»

• Cottons Eco (نخی اکونومی)

از این برنامه برای شستن البسه کثیف مقاوم نخی و پنبه ای استفاده کنید. اگرچه دستگاه لباسها را نسبت به تمام برنامه های دیگر طولانی تر می شوید، صرفه جویی در مصرف آب و برق آن بسیار بالا می باشد. درجه حرارت واقعی آب ممکن است با درجه حرارت قید شده متفاوت باشد. هنگامی که در دستگاه البسه کمتر قرار می دهید (مثال نصف ظرفیت با کمتر)، زمان برنامه ممکن است به طور اتوماتیک در مراحل بعد کوتاهتر شود. در این حالت مصرف برق و آب بیشتر کاهش خواهد یافت و شستشوی اقتصادی تر انجام خواهد شد. این برنامه در مدلهایی که نشانگر زمان باقیمانده دارند موجود می باشد. این برنامه در مدل های دارای نشانگر مدت زمان باقیمانده وجود دارد.

• BabyProtect (-حفاظت از کودک-)

از این برنامه برای لباسهایی که نیاز به شستشوی ضد آلرژی و بهداشتی در درجه حرارت بالا با برنامه شستشوی قوی و طولانی دارند استفاده کنید.

• Gentle Care 20° (ظریف 20°)

از آن برای شستن رخت های ظریف استفاده کنید. آن رخت ها را با ملایمت بیشتری بدون هیچ گونه چرخش موقتی در مقایسه با برنامه سنتتیک می شوید. آن باید برای رخت های حساس و ظریف که توصیه می شود، استفاده شود.

• Hand Wash (شستشوی دستی)

می توانید البسه پشمی/ظریف خود که دارای برچسب "not machine- washable" (غیر قابل شستشو در ماشین) می باشند و برای آنان شستشوی دستی توصیه شده است را با این برنامه بشویید. این برنامه پوشاک را با شستشوی نرم که به لباس صدمه نرزد انجام می دهد.

• Daily Xpress (حداقل)

از این برنامه برای شستن لباسهایی که خیلی کثیف نباشند در زمان کوتاه استفاده کنید.

• Xpress Super Short (سوپر اکسپرس کوتاه)

از این برنامه برای شستن لباسهایی که خیلی کثیف نباشند در زمان کوتاه استفاده کنید.

• Dark Care (شستشوی تیره)

از این برنامه برای شستن رخت های با رنگ تیره خود یا رخت های رنگی خود که نمی خواهید رنگ خود را از دست بدهند، استفاده کنید. شستشو با عمل مکانیکی اندک با درجه حرارت کم انجام می شود. توصیه می شود از شوینده مایع یا شامپوی پشم برای لباسهای تیره رنگ استفاده کنید.

• Mix 40 (مخلوط 40)

از این برنامه برای شستن لباسهای کتانی و الیاف مصنوعی خود بدون جدا کردن آنان استفاده کنید.

• Shirts (قمصان)

از این برنامه برای شستن پیراهنهای نخی، مصنوعی و پارچه الیاف مصنوعی ترکیبی با یکدیگر استفاده کنید.

• Aqua 40' 40° (درجه سانتیگراد 40 / 40°)

از این برنامه برای شستن لباسهایی که خیلی کثیف نباشند در زمان کوتاه استفاده کنید.

• Hygiene 20°

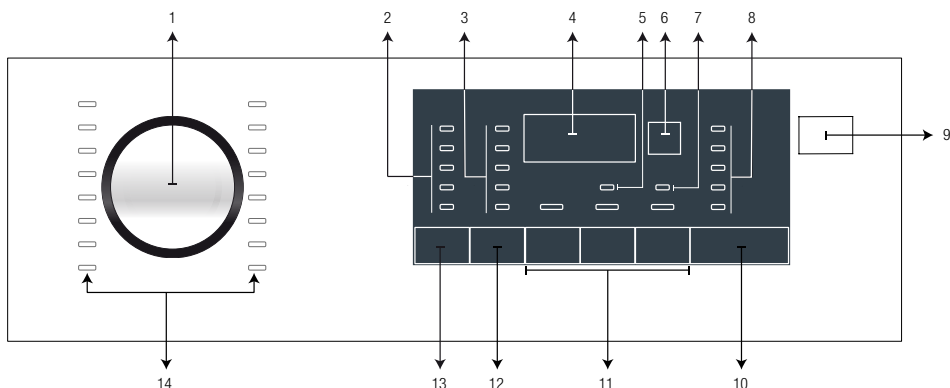
از این برنامه برای شستن لباس ها در دمای پایین تر با چرخه شستشوی فشرده و طولانی استفاده کنید. از این برنامه برای شستن لباس هایی که نیاز به شستشوی بهداشتی در دمای پایین تر دارند استفاده کنید.

• Rinse (آبکشی)

از این برنامه هنگامی استفاده کنید که بخواهید لباس ها را بطور جداگانه آب کشی کرده یا آهار بزنید.

• Spin & Drain (چرخش + پمپ)

از این برنامه برای تخلیه آب دستگاه استفاده کنید.




- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 8- چراغ های نشانگر مشاهده برنامه ها | 1- دکمه انتخاب برنامه |
| 9- دکمه روشن/ خاموش | 2- چراغ های انتخاب درجه حرارت |
| 10- دکمه استارت/ مکث | 3- چراغ های انتخاب سرعت موتور |
| 11- دکمه های عملیات کمکی | 4- مدت نمایشگر اطلاعاتی |
| 12- دکمه تنظیم سرعت چرخش موتور | 5- چراغ فعال شدن قفل بچه ها |
| 13- دکمه تنظیم درجه حرارت | 6- دکمه تنظیمات زمان خاتمه |
| 14- چراغ های انتخاب برنامه | 7- چراغ فعال شدن قفل در |

4.3.2 انتخاب برنامه

1 برنامه مناسب نوع، مقدار و درجه کیفی البسه را مطابق "جدول برنامه و مصرف" و جدول درجه حرارت انتخاب کنید.

1 برنامه دلخواه را با استفاده از دکمه Programme Selection (انتخاب برنامه) انتخاب کنید.

برنامه ها با بالاترین سرعت چرخش که برای نوع پارچه استفاده شده مناسب است تنظیم گردیده اند.	
زمانی که برنامه را انتخاب می کنید، همواره نوع پارچه، رنگ، میزان کیفی و درجه حرارت مجاز شستشو را در نظر داشته باشید.	
همواره از درجه حرارت کمتر برای نوع لباس های خود انتخاب کنید. درجه حرارت های بالاتر به معنی مصرف بیشتر انرژی می باشند.	

4.3.3 برنامه ها

• Cottons (کتانی)

این برنامه برای لباس های نخی شما (مانند ملافه، پتو و بالش های پر دار، لباس حمام، لباس زیر و غیره) توصیه می شود. البسه شما با حرکات شستشو قدرتمند در طی یک چرخه شستشوی طولانی تر شسته خواهند شد.

• Synthetics (مصنوعی)

از این برنامه برای شستن لباسهای الیاف مصنوعی خود استفاده کنید (پیراهن، بلوز، پارچه های الیاف مصنوعی/نخی و غیره). این برنامه با عملکرد آرام البسه را می شوید و در مقایسه با برنامه Cottons سیکل زمان شستشوی کوتاهتری دارد.

برای پرده و توری از برنامه Synthetic 40°C با همراه با انتخاب عملکردهای پیش شستشو و ضد چروک استفاده کنید. چون بافت توری آنها کف فراوان تولید می کند، پرده/توری را با ریختن مقدار کمی از ماده شوینده در محفظه شستشوی اصلی بشویند. در محفظه پیش شستشو ماده شوینده نریزید.

• Woollens (پشمی)

از این برنامه برای شستن لباسهای پشمی استفاده کنید. از درجه حرارت مناسب مطابق برچسب لباسپایان استفاده کنید. از مواد شوینده مناسب برای البسه پشمی استفاده کنید.

لیاسها				درجه کثیفی
رنگ های روشن و سفیدها	رنگها	رنگ های سیاه/تیره	لیاسهای ظریف/پشیمی/ابریشمی	
(محدوده درجه حرارت توصیه شده بر اساس درجه کثیفی: 40-90 درجه سانتیگراد)	(میزان درجه حرارت توصیه شده مطابق کثافت: سرد -40 درجه سانتیگراد)	(میزان درجه حرارت توصیه شده مطابق کثافت: سرد -40 درجه سانتیگراد)	(میزان درجه حرارت توصیه شده مطابق کثافت: سرد -30 درجه سانتیگراد)	
ممکن است لازم باشد تا روی لکه ها از قبل عملیات نموده یا پیش شستشو انجام دهید. پودر شوینده و مایع توصیه شده برای لباسهای سفید را می توان بر اساس مقادیر توصیه شده برای لباسهای خیلی کثیف بکار برد. توصیه می شود پودرهای شوینده را برای تمیز کردن لکه های گل و خاک و لکه هایی که به بلیچ حساس هستند استفاده کنید.	پودر و مایع رخت شویی توصیه شده برای رنگها به میزانی که می تواند برای لباس های خیلی آلوده استفاده شود. توصیه می شود پودرهای شوینده را برای تمیز کردن لکه های گل و خاک و لکه هایی که به بلیچ حساس هستند استفاده کنید. از شوینده های بدون بلیچ استفاده کنید.	پودر و مایع رخت شویی توصیه شده برای رنگها به میزانی که می تواند برای لباس های خیلی آلوده استفاده شود.	ترجیحا از مواد شوینده برای لباسهای ظریف استفاده کنید. لباسهای پشیمی و ابریشمی را باید با مواد شوینده مخصوص لباسهای پشیمی بشویید.	
پودر و مایع شوینده توصیه شده برای لباسهای سفید را می توان بر اساس مقادیر توصیه شده برای لباسهای با کثیفی عادی بکار برد.	پودر و مایع رخت شویی توصیه شده برای رنگها به میزانی که می تواند برای لباس های با آلودگی متوسط استفاده شود. باید از مایعات لباسشویی بدون مواد سفید کننده استفاده شود.	مایع رخت شویی توصیه شده برای رنگها و تیره به میزانی که می تواند برای لباس های با آلودگی متوسط استفاده شود.	ترجیحا از مواد شوینده برای لباسهای ظریف استفاده کنید. لباسهای پشیمی و ابریشمی را باید با مواد شوینده مخصوص لباسهای پشیمی بشویید.	
پودر شوینده و مایع توصیه شده برای لباسهای سفید را می توان بر اساس مقادیر توصیه شده برای لباسهایی که کم کثیف باشند، بکار برد.	مایع رخت شویی توصیه شده برای رنگها به میزانی که می تواند برای لباس های کمی آلوده استفاده شود. باید از مایعات لباسشویی بدون مواد سفید کننده استفاده شود.	مایع رخت شویی توصیه شده برای رنگها و تیره به میزانی که می تواند برای لباس های کمی آلوده استفاده شود.	ترجیحا از مواد شوینده برای لباسهای ظریف استفاده کنید. لباسهای پشیمی و ابریشمی را باید با مواد شوینده مخصوص لباسهای پشیمی بشویید.	

اگر دستگاه دارای پیمانه شوینده مایع نباشد:

- از شوینده مایع برای پیش شستشو در برنامه ای که دارای مرحله پیش شستشو است، استفاده نکنید.
- شوینده مایع هنگامی که با عملکرد شروع تاخیری استفاده شود روی لباسهای شما لکه ایجاد می کند. اگر می خواهید از عملکرد شروع تاخیری استفاده کنید، از شوینده مایع استفاده نکنید.

استفاده از ژل و قرص شوینده

- اگر غلظت ژل ماده شوینده مانند مایع باشد و دستگاه شما دارای پیمانه مخصوص شوینده مایع نباشد، در اولین مرحله آبگیری، ژل شوینده را در محفظه شوینده اصلی دستگاه قرار دهید. اگر دستگاه شما پیمانه اندازه گیری شوینده مایع باشد، شوینده را قبل از شروع برنامه در پیمانه بریزید.
- اگر ژل شوینده مایع نباشد یا به شکل کپسول حاوی مایع شوینده باشد، قبل از شستشو، آن را مستقیماً در دیگ دستگاه قرار دهید.
- قرص های شوینده را در محفظه شستشوی اصلی قرار دهید (محفظه شماره 1). "2" یا آنان را مستقیماً قبل از شستشو در دیگ دستگاه بیاندازید.

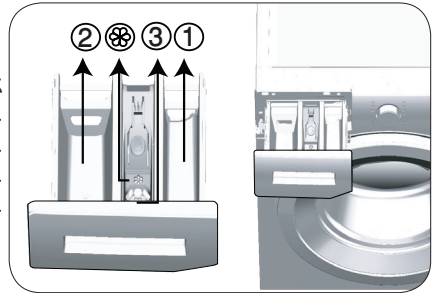
استفاده از آهار

- آهار مایع، پودر آهار یا رنگ پارچه را در محفظه نرم کننده بریزید.
 - از آهار و نرم کننده در یک سیکل شستشو استفاده نکنید.
 - بعد از استفاده از آهار، داخل دستگاه را با یک پارچه مرطوب پاک و تمیز کنید.
- ### استفاده از پاک کننده سفیدک
- هنگامی که لازم باشد، از پاک کننده گچ که فقط مخصوص ماشینهای لباس شویی باشد استفاده کنید.

استفاده از بلیچ

- ماده سفید کننده را در شروع برنامه شستشو و با انتخاب برنامه پیش شستشو اضافه کنید. در محفظه پیش شستشو ماده شوینده نریزید. به عنوان یک عمل جایگزین، برنامه ای که دارای آبکشی اضافه باشد را انتخاب کرده و قدری ماده سفید کننده را در حالیکه دستگاه آب را در اولین مرحله آبکشی به درون دستگاه می کشد، اضافه کنید.
- ماده سفید کننده و شوینده را با یکدیگر مخلوط نکنید.
- فقط اندکی ماده سفید کننده (حدود 50 میلی لیتر) را استفاده کنید و لباسها را خیلی خوب آبکشی کنید چون باعث سوزش پوست می شود. ماده سفید کننده را روس لباس ها بریزید ولی برای لباس های رنگی استفاده نکنید.
- هنگام استفاده از سفید کننده های دارای اکسیژن برنامه ای را انتخاب کنید که در درجه حرارت پایین کار کند.
- رنگ بر های اکسیژن-مبنا را می توان با مواد شوینده استفاده کرد؛ ولی اگر با آن سازگار نیست، ابتدا مواد شوینده را در قسمت «2» در بخش مواد شوینده بگذارید و منتظر بمانید تا ماشین ماده شوینده را همراه با گرفتن آب استفاده کند. زمانی که ماشین در حال آبگیری است، ماده رنگ بر را در همان محفظه اضافه کنید.

هنگام استفاده از ماده شوینده، نرم کننده، آهار، رنگ پارچه، سفید کننده یا برطرف کننده جرم و گچ دستورالعملهای سازنده که روی بسته بندی مواد نوشته شده است را با دقت بخوانید و اندازه مقادیر پیشنهادی را دنبال کنید. در صورت امکان از پیمانه اندازه گیری استفاده کنید.



- کشوی ماده شوینده از سه بخش تشکیل شده است:
- (1) برای پیش شستشو
 - (2) برای شستشوی اصلی
 - (3) برای نرم کننده
 - (*) بعلاوه، قطعه سیفون در محفظه نرم کننده است.

ماده شوینده، نرم کننده و سایر مواد تمیز کننده

- ماده شوینده و نرم کننده را قبل از شروع برنامه شستشو اضافه کنید.
- وقتی که ماشین در حال گردش است، در قسمت ماده شوینده را باز نگذارید!
- هنگام استفاده از برنامه بدون پیش شستشو، هیچ نوع ماده شوینده ای در بخش پیش شستشو (محفظه شماره 1) نریزید.
- 1. هنگام استفاده از برنامه پیش شستشو، هیچ نوع ماده شوینده ای در بخش پیش شستشو (محفظه شماره 1) نریزید.
- چنانچه از کیسه ماده شوینده یا توپ توزیع شوینده استفاده می کنید برنامه ای که دارای مرحله پیش شستشو می باشد را انتخاب نکنید. کیسه ماده شوینده یا توپ توزیع ماده شوینده را در میان البسه موجود در ماشین لباسشویی خود قرار دهید.
- اگر از شوینده مایع استفاده می کنید فراموش نکنید که سرپوش مایع شوینده را در محفظه اصلی شستشو (محفظه شماره 2) انتخاب کردن نوع ماده شوینده
- نوع ماده شوینده بستگی به نوع پارچه و رنگ آن دارد.
- از انواع ماده شوینده متفاوت برای البسه رنگی و سفید استفاده کنید.
- البسه ظریف خود را فقط با مواد شوینده مخصوص (شوینده مایع، شامپوی پشم و غیره) که مخصوص البسه ظریف است بشویید.
- هنگامی شستن البسه رنگی تیره و پتو توصیه می شود از شوینده مایع استفاده کنید.
- البسه پشمی را با شوینده هایی که به صورت اختصاصی برای البسه پشمی ساخته شده است، بشویید.

احتیاط: فقط از مواد شوینده مخصوص ماشینهای لباسشویی استفاده کنید.



احتیاط: از پودر صابون استفاده نکنید.

تنظیم کردن مقدار ماده شوینده

- مقدار ماده شوینده ای که باید استفاده شود به مقدار البسه، میزان کثیف بودن و سختی آب بستگی دارد.
- از مقدار بیش از حد پودر توصیه شده در بسته بندی مواد استفاده نکنید تا از مشکلاتی مانند کف اضافه، آبکشی نامناسب، صرف جویی مالی و حفاظت از محیط زیست برخوردار شوید.
- برای مقادیر اندک لباس یا لباسهایی که کم کثیف شده اند از پودر شوینده کم استفاده کنید.

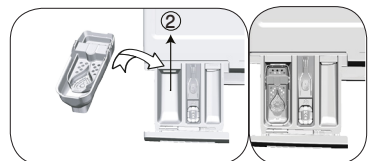
استفاده از نرم کننده

- نرم کننده را در محفظه نرم کننده کشوی ماده شوینده بریزید.
- از مقدار علامت (<max>) در محفظه نرم کننده فراتر نروید.
- اگر نرم کننده غلیظ شده باشد، آن را قبل از قرار دادن در کشوی ماده شوینده با آب رقیق کنید.

استفاده کردن از مواد شوینده مایع

اگر دستگاه دارای پیمانه شوینده مایع است:

- محفظه مواد شوینده مایع را در قسمت «2» قرار دهید.
- اگر شوینده مایع غلیظ شده باشد، آن را قبل از ریختن در پیمانه شوینده مایع با آب رقیق کنید.



4.2.1 مرتب کردن رخت ها

- * البسه را بر اساس نوع پارچه، رنگ، میزان لکه دار بودن و درجه حرارت مجاز آب تقطیک کنید.
- * همیشه از دستورالعمل های ارائه شده در برچسب های لباس پیروی کنید.

4.2.2 آماده کردن رخت ها برای شستن

- البسه ای که دارای اقلام فلزی مانند سینه بند سیم دار، سگک کمربند، دکمه های فلزی می باشند به ماشین لباس شویی صدمه خواهند رساند. قطعات فلزی یا جدا کرده یا لباسها را در کیسه شستشو یا یک روکش بالش قرار دهید.
- کلیه اقلام موجود در جیب ها مانند سکه، قلم، گیره کاغذ را خارج کرده و جیب را بیرون آورده و با برس تمیز کنید. چنین اشیایی ممکن است به دستگاه صدمه زده یا سر و صدا ایجاد کنند.
- لباس های کوچک مانند جوراب های بچه و جوراب های نایلونی را در یک کیسه لباسشویی یا روکش بالش قرار دهید.
- پرده ها را بدون فشار دادن آنان در دستگاه قرار دهید. ملحقات پرده را باز کنید.
- زیپ ها را ببندید، دکمه های شل را بدوزید، درزهای باز شده و پارگیهای لباس را تعمیر کنید.
- محصولات دارای برچسب "machine washable" (قابل شستشو در ماشین) یا "hand washable" (شستشو با دست) را فقط در برنامه های مناسب بشویید.
- البسه رنگی و سفید را با یکدیگر نشویید. پارچه های کتانی نو و دارای رنگ تیره، رنگ زیاد از خود آزاد می کنند. آنان را جداگانه بشویید.
- لکه های شدید را قبل از شستشو باید بطرز مناسب رفع نمود. اگر مطمئن نیستید، از یک خشک شویی سوال کنید.
- فقط از مواد شوینده / یا تغییر دهنده رنگ که مناسب شستشو با ماشین هستند استفاده کنید. همیشه دستورالعمل های روی بسته بندی را دنبال کنید.
- شلوارها و البسه ظریف را به صورت پشت و رو بشویید.
- البسه ساخته شده از پشم خرگوش را چند ساعت قبل از شستشو در فریزر نگهداری کنید. این کار از جمع شدن پرز جلوگیری بعمل خواهد آورد.
- لباس هایی که در معرض آرد، گرد و غبار آهک، پودر شیر و غیره قرار داشته اند باید قبل از قرار داده شدن در دستگاه به شدت تکان داده شوند. چنین گرد و غبار و موادی در اثر مرور زمان در بخشهای داخلی لباس جمع می شوند و باعث آسیب رسیدن به آن می گردند.

4.2.3 چیزهایی که باید برای صرفه جویی در انرژی انجام شود

- اطلاعات زیر به شما در استفاده از دستگاه به صورت اکولوژیکی و صرفه جویی در مصرف انرژی کمک خواهد کرد.
- دستگاه را بالاترین ظرفیت مجاز در برنامه ای که انتخاب کرده اید به راه بیاندازید، اما دستگاه را بیش از حد بارگزاری نکنید؛ به "جدول برنامه و مصرف" مراجعه کنید. (به "جدول انتخاب برنامه و مصرف" مراجعه کنید)
- همیشه توصیه های ذکر شده در برچسب لباس را دنبال کنید.
- البسه ای که زیاد کثیف نمی باشند را در درجه حرارت پایین بشویید.
- از برنامه های سریعتر برای مقادیر کم لباس که زیاد کثیف نباشند استفاده کنید.
- برای شستن البسه ای که خیلی کثیف نیست و لک ندارد، از پیش-شستشو و درجه حرارت بالا استفاده نکنید.
- اگر بخواهید البسه خود را در خشک کن خشک نمایید، بالاترین سرعت چرخش توصیه شده را در برنامه شستشو انتخاب کنید.
- بیشتر از حد ذکر شده از مواد شوینده استفاده نکنید.

4.2.4 قراردادن رخت ها

1. درپوش لباس های را بردارید.
2. البسه را به صورت آزاد در ماشین بگذارید.
3. پوشش آن فشار دهید تا زمانی صدای قفل شدن را بشنوید. مطمئن شوید که لباسی در میان در دستگاه گیر نکرده باشد. در دستگاه هنگام اجرای یک برنامه قفل می شود. در فقط هنگامی باز می شود که برنامه به پایان رسیده باشد.

4.2.5 ظرفیت صحیح قرار دادن

حداکثر مقدار بار دستگاه به نوع لباس، میزان کثیف بودن و برنامه شستشویی که می خواهید استفاده کنید بستگی دارد. ماشین خود به خود میزان آب را با وزن البسه ای که در آن قرار می دهید تنظیم می کند.

هشدار: لطفاً از اطلاعات موجود در "جدول برنامه و مصرف" پیروی کنید. هنگامی که بار بیش از حد در دستگاه قرار داده شود، عملکرد ماشین لباسشویی کاهش خواهد یافت. بعلاوه، سر و صدا و لرزش هم ممکن است ایجاد شود.

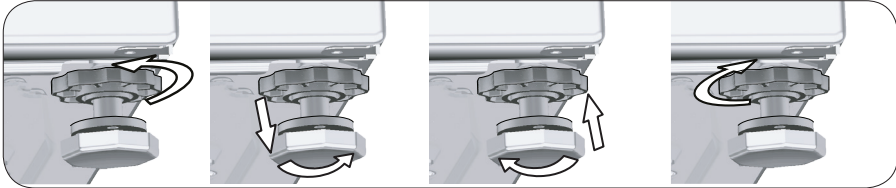




احتیاط: برای اطمینان از اینکه دستگاه بی صدا کار می کند و بدون لرزه است، باید آن را روی یک سطح صاف قرار داد و دستگاه را بالانس نمود. دستگاه را با تنظیم پایه ها بالانس کنید. در غیر این صورت دستگاه ممکن است از جای خود حرکت کرده و باعث خرد شدن و ایجاد لرزه شود.

احتیاط: از هیچ نوع ابزاری برای شل کردن مهره های ضامن استفاده نکنید. در غیر این صورت، مهره ها صدمه خواهند دید.

- 1 مهره های ضامن روی پایه را با دست شل کنید.
- 2 پایه ها را تنظیم کنید تا دستگاه تراز شده در محل خود بایستد.
- 3 کلیه مهره های ضامن را مجدداً با دست محکم نمایید.



4.1.7 اتصال برق

دستگاه را به یک پریز دارای اتصال زمین با فیوز 16 آمپر وصل کنید. شرکت ما مسئول هیچ گونه آسیبی که بخاطر استفاده کردن دستگاه بدون اتصال زمین که مطابق با مقررات کشوری باشد به وجود آید، نخواهد بود.

- اتصال باید مطابق با مقررات ملی انجام شود.
- دوشاخه سیم برق بعد از نصب باید به سادگی در دسترس باشد.
- اگر مقدار جریان کنونی فیوز خانه کمتر از 16 آمپر است، از یک برقکار تایید شده بخواهید تا یک فیوز 16 آمپر نصب نماید.
- ولتاژ تعیین شده در بخش "مشخصات فنی" باید برابر ولتاژ برق شهر باشد.
- اتصالات را از طریق سیم های سیار یا پریزهای چند تایی انجام ندهید.



احتیاط: کابل های برق آسیب دیده باید توسط نماینده مجاز سرویس تعویض گردند.

4.1.8 استفاده اولیه



قبل از شروع به استفاده از دستگاه، مطمئن شوید که کلیه امور آماده سازی مطابق دستورالعمل های بخش های "دستورالعمل های مهم ایمنی" و "نصب" انجام داده شده اند.

برای آماده کردن دستگاه برای شستشوی لباس، اول عملیات تمیز کردن دیگ دستگاه را انجام دهید. اگر این برنامه در ماشین شما موجود نیست، به روشی که در بخش 4.4.2 توضیح داده شده، مراجعه کنید.

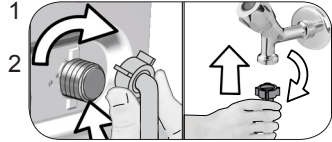


از یک ماده ضد گچ مناسب برای ماشینهای لباسشویی استفاده کنید.

ممکن است قدری آب در دستگاه وجود داشته باشد که بخاطر روند کنترل کیفیت در خط تولید می باشد. این مورد برای دستگاه مضر نمی باشد.


<p>فشار تامین آب مورد نیاز برای شروع به کار ماشین بین 1 تا 10 اتمسفر است (0.1 – 1 MPa). در عمل باید بین 10-80 لیتر آب در دقیقه از شیر کاملاً باز جاری شود تا دستگاه شما روان کار کند. در صورتی که فشار آب بالاتر باشد یک شیر کاهش فشار نصب کنید.</p>	
<p>احتیاط: مدل‌های دارای یک شیر ورودی نباید به شیر آب داغ وصل شوند. در چنین حالتی به الیسه صدمه وارد خواهد آمد یا دستگاه وارد حالت حفاظتی خواهد شد و کار نخواهد کرد.</p>	
<p>احتیاط: از شیلنگ‌های آب قدیمی یا استفاده شده برای دستگاه جدید خود استفاده نکنید. این امر می‌تواند باعث لکه دار شدن الیسه شما شود.</p>	

گیره های شیلنگ را با دست محکم کنید. هنگام محکم نمودن مهره ها از آچار استفاده نکنید.
زمانی که اتصال شیلنگ کامل شد، بررسی کنید که آیا نشتی دارد یا نه؛ این کار را با باز کردن شیر آب تا آخر آزمایش کنید. اگر نشتی وجود داشت، شیر آب را ببندید و مهره را باز کنید. بعد از بررسی واشر، مهره را با دقت دوباره محکم کنید. برای جلوگیری از نشت آب و هر گونه صدمه دیگر که توسط آنان انجام داده می‌شود، شیرها را هنگامی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید بسته نگاه دارید.

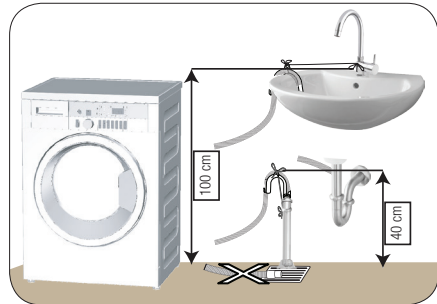


4.1.5 متصل کردن لوله خرطومی تخلیه برای خروج آب زائد

- انتهای شیلنگ فاضلاب را به آبرو فاضلاب توالت یا حمام وصل کنید.

<p>احتیاط: اگر لوله های خرطومی تخلیه در حین تخلیه باز شوند فاضلاب شما به بیرون سر از بر خواهد شد. خطر سوختن پوست بخاطر درجه حرارت بالای آب شستشو وجود دارد! برای حصول اطمینان برای جلوگیری از این موارد و اینکه کارکرد ماشین از حیث ورود و خروج آب درست است، شیلنگ ها را به نحو ایمن ببندید.</p>	
---	---

- لوله خرطومی تخلیه را با حداقل ارتفاع 40 سانتیمتر و حداکثر ارتفاع 100 سانتیمتر را متصل کنید.
- در صورتی که لوله خرطومی تخلیه به هنگام قرار گرفتن در سطح زمین یا نزدیک آن (در حدود 40 سانتیمتر بالاتر) قرار بگیرد آب تخلیه به سختی بیرون خواهد آمد و ممکن است کف لباسشویی زمین را مرطوب کند. بنابراین از ارتفاعات داده شده در شکل پیروی نمایید.



- برای جلوگیری از برگشت فاضلاب به درون ماشین و تضمین آبکشی آسان، انتخاب شیلنگ فاضلاب را در داخل فاضلاب فرو نبرید یا آن را بیش از 15 سانتیمتر در آن فشار ندهید. اگر خیلی بلند بود آن را ببرید.
- انتهای شیلنگ نباید خم شود، روی شیلنگ نباید راه رفت و شیلنگ نباید در بین دستگاه و فاضلاب خم شده و تا خورده شود.
- اگر طول شیلنگ بیش از حد کوتاه است، به آن شیلنگ اضافه نمایید. طول شیلنگ نباید بیشتر از 3.2 متر باشد. برای جلوگیری از نشت آب، اتصال بین شیلنگ اضافه و شیلنگ تخلیه دستگاه باید با استفاده از یک بست مناسب بسته شود تا لوله بیرون نیامده و چکه نکند.

4.1 نصب

- برای نصب به نزدیک ترین سرویس مجاز نصب این محصول مراجعه شود.
- آماده کردن محل و جریان برق و شیر آب و نصب لوله آب مواد زائد در محل نصب با مسئولیت مشتری است.
- مطمئن شوید که لوله های خرطومی ورودی و خروجی بعد از نصب و قرار دادن و عملیات تمیز کردن تا نخورده ، پیچیده یا صدمه ندیده باشند.
- مطمئن شوید که اتصالات نصب و الکتریکی توسط سرویس مجاز انجام شوند. سازنده دستگاه مسئول خساراتی که توسط افراد تایید نشده ایجاد شود نخواهد بود.
- قبل از نصب ، با مشاهده بررسی کنید که محصول خراب و صدمه ندیده باشد. اگر دستگاه دارای عیب بود، نباید آن را نصب کنید. دستگاههای آسیب دیده ریسکی برای ایمنی شما می باشند.

4.1.1 محل نصب مناسب

- دستگاه را روی سطح صاف قرار دهید. آن را روی فرش یا ارتفاع زیاد یا امثال آن قرار ندهید.
- زمانی که ماشین لباس شویی و خشک کن روی یکدیگر قرار می گیرند، وزن کل آن ها، در زمانی که پر هستند، به 180 کیلوگرم می رسد. دستگاه را روی یک سطح محکم و صاف قرار دهید که ظرفیت بارگذاری آن به اندازه کافی باشد!
- دستگاه را روی سیم برق قرار ندهید.
- دستگاه را در محیطی که حرارت آن به زیر صفر می رسد قرار ندهید.
- میزان 1 سانتیمتر میان دستگاه و اثاثیه فاصله بگذارید.
- در یک سطح پله دار، دستگاه را در نزدیکی لبه قرار ندهید.

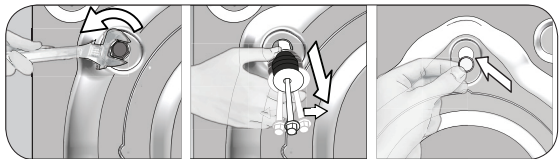
4.1.2 خارج کردن بسته بندی



دستگاه را به عقب خم کنید تا اتصالات بسته بندی آن را باز کنید. چسب بسته بندی را با کشیدن روبان باز کنید. این عملیات را خودتان به تنهایی انجام ندهید.

4.1.3 خارج کردن قفل های حمل و نقل

- 1 کلیه پیچ ها را با آچار و ابزار مناسب شل کنید و آزاد کنید .
- 2 پیچ های ایمنی حمل و نقل را به آرامی بچرخانید تا باز شود.
- 3 پوشش های پلاستیک را در کیسه ای که دستورالعمل در آن قرار دارد در شکاف پشت دستگاه بگذارید.



احتیاط: پیچهای ایمنی حمل و نقل را قبل از به کار انداختن ماشین لباس شویی باز کنید! در غیر این صورت به دستگاه صدمه خواهد رسید.	
پیچهای ایمنی حمل و نقل را در مکانی امن نگهداری کنید تا از آنان هنگام جابجایی مجدد دستگاه در آینده استفاده کنید.	
پیچ های حمل و نقل ایمن را به ترتیب عکس باز کردن، ببندید.	
هرگز دستگاه را بدون بسته شدن صحیح پیچهای ایمنی حمل نکنید!	

مقررات پیروی از کمیسیون منتخب (اتحادیه اروپا) شماره 2010/1061		
Beko	Beko	نام یا علامت اختصاری شرکت تأمین کننده
WMY 81283 CW	WMY 81283 CS	نام مدل
8	8	ظرفیت تأنید شده (کیلوگرم)
+++A	+++A	طبقه بندی صرفه جویی در انرژی / مقیاس از +++A (بالاترین کارایی انرژی) تا D (پائین ترین کارایی انرژی)
190	190	مصرف سالانه انرژی (کیلووات ساعت)
1.090	1.090	مصرف انرژی استاندارد در 60 درجه سانتیگراد در برنامه نخی با ظرفیت کامل (کیلو وات ساعت)
0.670	0.670	مصرف انرژی استاندارد در 60 درجه سانتیگراد در برنامه نخی با ظرفیت نیمه کامل (کیلو وات ساعت)
0.660	0.660	مصرف انرژی استاندارد در 40 درجه سانتیگراد در برنامه نخی با ظرفیت نیمه کامل (کیلو وات ساعت)
0.500	0.500	مصرف برق در وضعیت «حالت خاموش» (وات)
0.500	0.500	مصرف برق در وضعیت «حالت آماده به کار» (وات)
11000	11000	مصرف سالانه آب (لیتر)
B	B	طبقه بندی کارایی خشک کن گرداننده / مقیاس از A (بالاترین کارایی) تا G (پائین ترین کارایی)
1200	1200	حداکثر سرعت (دور در دقیقه)
53	53	باقیمانده محتوای مرطوب (درصد)
Cotton Eco 60 و 40 درجه سانتیگراد		برنامه استاندارد نخی (3)
240	240	زمان برنامه استاندارد در 60 درجه سانتیگراد در برنامه نخی با ظرفیت کامل (دقیقه)
205	205	زمان برنامه استاندارد در 60 درجه سانتیگراد در برنامه نخی با ظرفیت نیمه (دقیقه)
205	205	زمان برنامه استاندارد در 40 درجه سانتیگراد در برنامه نخی با ظرفیت نیمه (دقیقه)
N/A	N/A	زمان در حالت آماده به کار (دقیقه)
57/76	57/76	میزان آلودگی صوتی در حالت شستشو / گرداندن (دسی بل)
No	No	داخلی
84	84	ارتفاع (سانتی متر)
60	60	عرض (سانتی متر)
59	59	عمق (سانتی متر)
68	68	وزن خالص (±4 کیلو گرم)
- / °	- / °	نک ورودی آب / رودی آب مضاعف
		• موجود است
220-240 V / 50Hz	220-240 V / 50Hz	برق ورودی (ولت/هرتز)
10	10	کل جریان (آمپر)
2000-2350	2000-2350	توان کل (وات)
1011	1011	کد مدل اصلی
(1) مصرف انرژی بر اساس استاندارد 220 دور شستشو برای برنامه نخی در 60 درجه سانتیگراد با ظرفیت نیمه و مصرف در حالت های با برق کم. انرژی واقعی مصرف شده بستگی به نحوه کار با دستگاه دارد.		
(2) مصرف آب بر اساس استاندارد 220 دور شستشو برای برنامه نخی در 60 و 40 درجه سانتیگراد با ظرفیت کامل و نیمه. میزان واقعی آب مصرف شده بستگی به نحوه کار با دستگاه دارد.		
(3) «برنامه استاندارد 60 درجه سانتیگراد نخی» و «برنامه استاندارد 40 درجه سانتیگراد نخی» برنامه های شستشوی استاندارد هستند که اطلاعات برجسب ها بر اساس آن ها تنظیم شده و معمولاً برای شستن لباس های کثیف عادی مورد استفاده قرار می گیرد و موثرترین و کارآ ترین برنامه ها از حیث ترکیب صرفه جویی در مصرف انرژی و آب هستند.		
مشخصات فنی می تواند بدون اعلام قبلی جهت بهبود کیفیت محصول تغییر نماید.		

2.1 هماهنگی با راهنمایی‌های WEEE

این محصول با راهنمای (EU WEEE 2012/19/EU) مطابقت دارد. این محصول دارای علامت گروه بندی ویژه تجهیزات برقی و الکترونیکی می باشد (WEEE).

این دستگاه با قطعاتی با بالاترین کیفیت ساخته شده است و می توان این مواد را برای باز یافت مورد استفاده قرار داد. این دستگاه را در پایان عمر سرویس مانند زباله عادی خانگی دور نیندازید. آن را به یک نقطه جمع آوری باز یافت تجهیزات برقی و الکترونیکی ببرید. لطفا با مسئولین محلی برای اطلاع در مورد نقاط جمع آوری مشورت نمایید.

مطابق با آیین نامه RoHS

این محصول با آیین نامه اتحادیه اروپا (EU RoHS Directive 2011/65/EU) سازگار است. این محصول مواد زیان آور و ممنوعه که در این آیین نامه ذکر شده است را ندارد.



2.2 بسته اطلاعاتی

مواد بسته بندی این دستگاه از مواد قابل بازیافت بر اساس مقررات محیط زیست ملی ساخته شده است. مواد بسته بندی را همراه با زباله های خانگی یا سایر ضایعات دور نریزید. آنها را به نقاط جمع آوری مواد بسته بندی که توسط مقامات محلی تعیین شده است ببرید.

3 استفاده تعیین شده

3

- این محصول برای استفاده داخلی طراحی شده است. این محصول برای مصارف تجاری نیست و نباید برای این منظور بکار رود.
- از این محصول تنها باید برای شستشو و آبخشی لباس هایی که برای این اساس مشخص شده است استفاده شود.
- تولید کننده هر گونه مسئولیت ناشی از استفاده یا حمل و نقل نادرست را از خود سلب می کند.
- عمر سرویس برای محصول شما 10 سال است. در طی این دوره، قطعات یدکی اصلی برای کارکرد صحیح دستگاه موجود خواهد بود.

◀ کلیه مواد شوینده و مواد افزودنی را در مکانی امن دور از دسترس کودکان قرار دهید و در ظرف شوینده یا بسته مواد شوینده را ببندید.

1.3 ایمنی الکتریکی

- ◀ اگر دستگاه خراب شد تا زمانی که توسط نماینده مجاز سرویس تعمیر نشود نباید با دستگاه کار کرد. خطر شوک الکتریکی وجود دارد!
- ◀ این دستگاه به صورتی طراحی شده است که در صورت قطع برق و روشن شدن، مجدداً به کار خود ادامه خواهد داد. اگر بخواهید برنامه را لغو کنید به بخش "لغو کردن برنامه" مراجعه کنید.
- ◀ دستگاه را به یک پریز دارای اتصال زمین با فیوز ۱۶ آمپر وصل کنید. در نصب اتصال زمین توسط یک برقکار تایید شده سهل انگاری نکنید. شرکت ما مسئول هیچ گونه آسیبی که بخاطر استفاده کردن دستگاه بدون اتصال زمین که مطابق با مقررات کشوری باشد به وجود آید، نخواهد بود.
- ◀ هرگز دستگاه را با پاشیدن یا ریختن آب بر روی آن نشوئید! خطر شوک الکتریکی وجود دارد!
- ◀ هرگز با دستان خیس به دوشاخه برق دست نزنید! هرگز با کشیدن سیم دستگاه سعی نکنید آن را از پریز بیرون بکشید، همواره کلید اصلی را در دست بگیرید و با نگاه داشتن پریز با دست دیگر، آن را بیرون بکشید.
- ◀ دستگاه در هنگام عملیات نصب، مراقبت و نگهداری، تمیز کردن یا تعمیر، نباید به برق وصل باشد.
- ◀ اگر کابل برق دستگاه صدمه دیده باشد باید سازنده، نماینده خدمات پس از فروش یا فردی مشابه (ترجیحاً یک برقکار) یا فردی که توسط فروشنده تعیین می شود آن را تعویض کند تا از بروز خطرات ممکن جلوگیری بعمل آید.

1.4 ایمنی سطوح داغ

هنگامی که لباس ها را در درجه حرارت بالا خشک می کنید، شیشه در بارگذاری داغ می شود. با توجه به این موضوع، هنگام عملیات شستشو کودکان را دور از در بارگذاری نگاه دارید و از دست زدن آن ها به دستگاه جلوگیری کنید.



این قسمت شامل دستورالعمل های ایمنی است که از وارد شدن آسیب و جراحت و آسیب مادی جلوگیری می کند. در صورت رعایت این اصول ایمنی، کلیه ضمانت ها معتبر خواهند بود.

1.1 عمر و ایمنی دستگاه

- ◀ هرگز دستگاه را روی یک کفی که با فرش پوشانیده شده است، قرار ندهید. قطعات برقی به شدت داغ می شوند زیرا هوا در زیر دستگاه جریان ندارد. این کار برای محصول مشکل ایجاد می نماید.
- ◀ اگر دستگاه در حال کار نیست دوشاخه آنرا از برق درآورید
- ◀ همواره برای نصب و تعمیر از نماینده و خدمات مجاز استفاده کنید. سازنده دستگاه مسئول خساراتی که توسط افراد تایید نشده ایجاد شود نخواهد بود.
- ◀ شیلنگ های ورودی آب و تخلیه باید همیشه محکم وصل شده و سالم باشند. در غیر این صورت آب نشت می کند.
- ◀ هنگامی که هنوز آب در داخل دیگ شستشو وجود دارد هرگز در دستگاه یا فیلتر را باز نکنید. در غیر این صورت، خطر سرریز شدن آب و جراحت توسط آب داغ ممکن است رخ دهد.
- ◀ در بارگذاری قفل شده را با زور باز نکنید! در، چند دقیقه پس از پایان شستشو قابل باز کردن است. در صورت باز کردن در با زور ممکن است مکانیزم قفل دستگاه صدمه ببیند.
- ◀ فقط از مواد شوینده، نرم کننده ها و مواد مکمل مناسب برای ماشینهای لباسشویی اتوماتیک استفاده کنید.
- ◀ دستورالعمل های روی برچسب لباس ها و روی بسته بندی مواد شوینده را انجام دهید.

1.2 ایمنی بچه ها

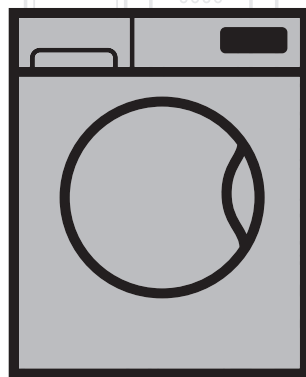
- ◀ این دستگاه برای افراد ۸ ساله و بیشتر قابل استفاده است و همچنین می تواند توسط افرادی که مهارت های فیزیکی و حسی و ذهنی آن ها کاملاً رشد پیدا نکرده است و تعلیمات خاصی را ندیده اند نیز مورد استفاده قرار گیرد به شرط آنکه تحت نظارت فرد مطلع باشند و یا تعلیماتی در باره اصول ایمنی دیده باشند. کودکان نباید با دستگاه بازی کرده و آن را دستکاری نمایند. تمیز کردن و امور نگهداری نباید توسط کودکان انجام شود مگر اینکه کسی روی کار آنان نظارت داشته باشد. کودکان زیر ۳ سال باید از اطراف دستگاه دور نگه داشته شوند مگر این که به طور مداوم از آنها مراقبت شود.
- ◀ مواد بسته بندی ممکن است برای کودکان زیان آور باشد. مواد بسته بندی را در مکانی امن و دور از دسترس کودکان نگاه دارید.
- ◀ محصولات برقی برای کودکان خطرناک می باشند. کودکان را در حین کار دستگاه، از دستگاه دور نگاه دارید. نگذارید آن را با محصول بازی کنند. از قفل کودک برای جلوگیری از دستکاری دستگاه توسط آنان استفاده کنید.
- ◀ فراموش نکنید هنگام ترک اتاقی که دستگاه در آن قرار گرفته است، در بارگیری را ببندید.



این محصول با استفاده از آخرین فناوری ها در شرایط دوستدار محیط زیست ساخته شده است.

ماشین لباسشویی

ددفترچه راهنمای کاربر



WMY 81283 CS
WMY 81283 CW

beko

EN | FA